



Vilnius  
University  
Press



...books since 1575

**CATALOGUE** of Publications Published by Vilnius University Press / Autumn 2022 – Summer 2023

## **TURINYS / CONTENTS**

- 1 Apie Vilniaus universiteto leidyklą / About Vilnius University Press**
- 2 Moksłas / Research**
- 14 Studijos / Studies**
- 21 Visiems / For everyone**
- 25 Kitos / Other**
- 34 Mokslo žurnalai / Scholarly journals**
- 43 Autorių rodyklė / Author Index**



Vilniaus universiteto leidykla leidžia mokslinges, informacines, reprezentacines, mokslo populiarinimo knygas, studijų literatūrą, mokslo periodikos žurnalus, daktaro disertacijas. Esame akademinių leidyklų lyderiai ne tik Lietuvoje, bet ir Baltijos šalyse. Kasmet išleidžiame apie 50 pavadinimų knygų, apie 800 mokslo periodikos straipsnių, 150 disertacijų ir esame didžiausi mokslo periodikos leidėjai Baltijos šalyse.

45-iuose skirtinguose recenzuojamuose periodiniuose ir testiniuose mokslo žurnaluose ([www.journals.vu.lt](http://www.journals.vu.lt)) publikuojami įvairių šalių mokslininkų darbai (45 proc. periodikos autoriių yra su užsienio universitetų prieskyra). Nuolat didiname VU mokslo žurnalų matomumą tarptautinėse duomenų bazėse – 2023 m. rugpjūčio mėnesį *Scopus* duomenų bazėje buvo registruota 19 žurnalų, o *Web of Science* duomenų bazėje – 5 žurnalai; šiose duomenų bazėse registruojamos mūsų monografijos anglų kalba. Iš viso atvirai pasiekiamos per 20 tūkstančių dokumentų (daugiausia mokslo straipsniai), kurių viso teksto atsiisiuntimui skaičius per 2022 metus siekė 1,6 mln. kartų. J pasaulinę atvirosios prieigos duomenų bazę (*Directory of Open Access Journals*) suregistravoti 40 kriterijus atitinkantys mokslo periodikos žurnalai. Visiems žurnalams suteikta DOAJ Seal, visi nauji straipsniai publikuojami vadovaujantis CC BY licencija.

Visos Vilniaus universiteto leidyklos leidžiamos knygos ir moksliniai straipsniai yra recenzuojami. Savo veikloje vadovaujamas Leidybos etikos komiteto (*Committee on Publication Ethics: COPE*) skelbiamamis gairėmis ir remiame etiškos leidybos principus. Esame Crossref nariai ir perduodame leidinių metaduomenis į šią didžiausią mokslo informacijos metaduomenų atvirosios prieigos duomenų bazę, taip užtikrinamai informacijos skliaudą kitose duomenų bazėse, besinaudojančiose Crossref paslaugomis. Esame prisijungę prie Jvairovės ir įtraukties mokslo komunikacijoje koalicijos (*Coalition for Diversity & Inclusion in Scholarly Communication*) pareiškimo dėl Jvairovės ir įtraukties principų (Joint Statement of Principles).

Leidykla dalyvauja tarptautinių ir nacionalinių asociacijų veiklose: *Association of European University Presses* (AEUP), *Open Access Scholarly Publishers Association* (OASPA), Lietuvos leidėjų asociacija (LLA), Lietuvos akademinių leidyklų asociacija (LALA), Lietuvos mokslo periodikos asociacija (LMPA). Mūsų autoriių knygos pristatomos Vilniaus bei didžiausiose pasaulyje Frankfurto ir Londono knygų mugėse. Nuo 2019 metų Vilniaus universiteto leidykla savo autoriams teikia apdovanojimus „Skaitomiausia Vilniaus universiteto leidyklos knyga“ ir „Skaitomiausias Vilniaus universiteto mokslo periodikos žurnalas“.

Laukiame Jūsų rankraščių!  
Sudarytojai, 2023

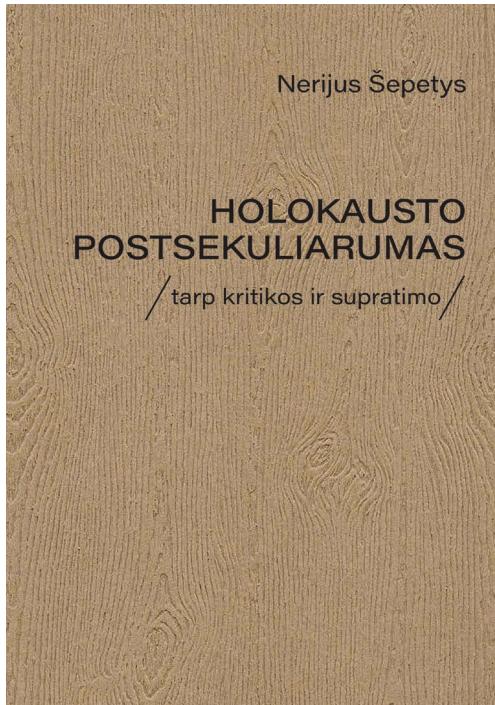
Vilnius University Press publishes scientific, informational, representational, and popular science books, literature for studying, scholarly journals, and doctoral theses. We are a leader among academic publishing houses not only in Lithuania but also across the Baltic States. We annually publish approximately 50 titles, 800 articles of scholarly periodicals, and 150 dissertations, and we are the largest publishers of scholarly periodicals across the Baltic States.

Papers written by scholars from various countries (approximately 45% of authors in the periodicals are attached to foreign universities) are published in 45 distinct, peer-reviewed periodical and continuous scholarly journals ([www.journals.vu.lt](http://www.journals.vu.lt)). We are constantly increasing the visibility of VU scholarly journals in international databases – as of August 2023, 19 journals are registered in the *Scopus* database, and 5 journals are registered in the *Web of Science* database; our monographs in English are indexed in these databases. The total number of open-access documents (mostly scholarly articles) is over 20 thousand, which in 2022 have been downloaded a total of 1.6 million times. Forty peer-reviewed scholarly journals published by us are also registered on the *Directory of Open Access Journals* with the DOAJ seal. All new papers are published according to the CC BY licence.

All books and scholarly articles published by Vilnius University Press are peer-reviewed. We support ethical publishing principles and operate on the basis of guidelines published by the Committee on Publication Ethics (COPE). We are Crossref members and submit the metadata of our published materials to the largest open access database of scientific metadata; thus, we ensure that information is disseminated across all other databases that are part of the Crossref network. We have joined the Joint Statement of Principles of the Coalition for Diversity & Inclusion in Scholarly Communication.

The Press participates in the activities of national and international associations: the Association of European University Presses (AEUP), the Lithuanian Publishers Association (LLA), the Lithuanian Academic Publishers Association (LALA), and the Association of Lithuanian Serials (LMPA). Books written by our authors are presented at the Book Fairs of Vilnius, Frankfurt, and London. Since 2019, Vilnius University Press has been awarding its authors according to two publishing categories: the Most Read Book of Vilnius University Press and the Most Read Scholarly Periodical of Vilnius University Press.

We eagerly await your submissions!  
The Editors, 2023



Year published: 2022  
Pages: 388  
Format: 22x15,5, paperback  
ISBN 978-609-07-0779-1

Nerijus Šepetys

**Holokausto postsekuliarumas. Tarp kritikos ir supratimo / Postsecularism of the Holocaust. Between Criticism and Understanding**

Knijoje užsimoja postsekularybės požiūriu apmąstyti ir aprašyti nacionalsocialistinės Vokietijos užsimoto ir vykdyto masinio žydų naikinimo vizijas ir praktikas, jų patyrimą iš apačios, aiškinimus dabartyje, vertinimą iš šono. Ypatingas dėmesys skiriamas liudytojų balsų paieškai, skaitymui, interpretavimui nacionalsocialistinio savęs ir žydų matymo, jų naikinimo organizavimo ir vykdymo; asmeninio viso to patyrimo, nuo tapimo auka iki sukinėjimosi aplinkui situacijose, apsistojant ties tomis vietomis, kurios galbūt iškalbingos sekularybės ir religiškumo santykio požiūriu.

///

The book aims at rethinking and describing the visions and practices of the Jewish genocide intended and implemented by National Socialist Germany in terms of postsecularity, their experience from the bottom, contemporary interpretations, and assessment from the outside. A special focus is on the lookout, reading, interpreting the voices of witnesses, perception of the National socialist self and Jews, organisation and execution of their genocide, personal experience of it all, from becoming a victim to viewing the situation from different angles pausing in places which may be expressive in terms of relationship between secularity and religiousness.

**Nerijus Šepetys** – VU Istorijos fakulteto docentas. Yra dalyvavęs daugelyje humanitarinių tyrimų projektų, išvertė nemažai reikšmingų filosofijos tekstu (tarp jų keturias knygas), daugiau nei 50 (daugiausiai istorinių) knygų dalykinis, mokslinis, specialusis redaktorius.

**Nerijus Šepetys** – is an associate professor at the Faculty of History of Vilnius University. He has participated in many research projects in the field of humanities, translated a large number of significant philosophical texts (four books among them), has been a subject, scientific and special editor of over 50 (mostly historical) books.



Simas Čelutka  
Alvydas Jokubaitis  
Aistė Noreikaitė

# Politika ir morale

Ontologinė perspektyva

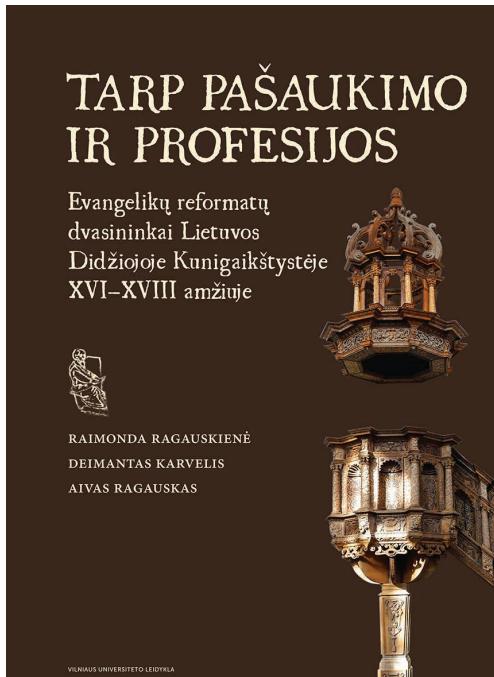
Simas Čelutka, Alvydas Jokubaitis, Aistė Noreikaitė  
**Politika ir morale. Ontologinė perspektyva / Politics and  
Morals. The Ontological View**

Autoriai siūlo naują politikos ir moralės santykio supratimo būdą. Knygoje kritikuojama racionalistinė trečiojo asmens perspektyva, vietoj jos plėtojama pirmojo asmens, personalistinė perspektyva. Jos tikslas – suprasti, kaip moralė ir politiką patiria asmuo, kuris vienu metu yra ir moralinis subjektas, ir pilietis. Tyrimas vystomas pasitelkiant I. Kanto, C. Schmittą, R. Spaemanną, P. Kahną, H. Arendt, S. Šalkauskį ir A. Maceino teorijas. Šios ir kitos knygoje nagrinėjamos temos bus įdomios visiems, kurie domisi šiuolaikine politika, etika ir politine filosofija, Lietuvos istorija.

///

The authors offer a new view of understanding the relationship between politics and morals. The book criticizes the rationalistic view of the third person and goes on to develop the personalistic view of the first person. Its aim is to understand how a person who is a moral subject and a citizen at the same time experiences morals and politics. The research is developed by using the theories of I. Kant, C. Schmitt, R. Spaemann, P. Kahn, H. Arendt, S. Šalkauskis, and A. Maceina. These and other topics analysed in the book will be interesting to anyone interested in contemporary politics, ethics and political philosophy, and the history of Lithuania.

Year published: 2022  
Pages: 247  
Format: 24,5x17,5, hardcover  
ISBN 978-609-07-0808-8



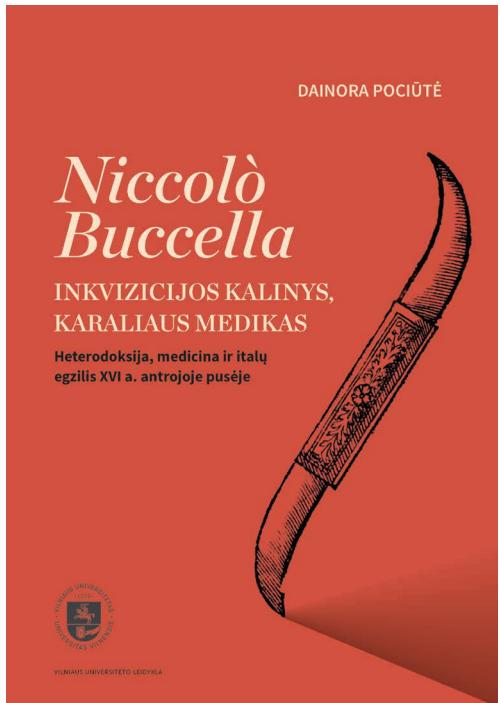
Year published: 2023  
Pages: 704  
Format: 24,5x17,5, hardcover  
ISBN 978-609-07-0746-3

Raimonda Ragauskiė, Deimantas Karvelis, Aivas Ragauskas  
**Tarp pašaukimo ir profesijos. Evangelikų reformatų dvasininkai Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje XVI–XVIII amžiuje / Between Vocation and Profession. Reformed Evangelical Priests in the Grand Duchy of Lithuania in the 16th–18th Centuries**

Atsakant į beveik prieš pusę šimto metų Roberto Williamo Scribnerio išskeltą klausimą apie socialinės Reformacijos istorijos tyrimų svarbą – „ar yra socialinė Reformacijos istorija“ – knygoje analizuojamas LDK XVI a. susiformavusios naujos visuomenės grupės – evangelikų reformatų dvasininkų kolektyvinis portretas. Aptarti dvasininko kelią pasirinkusių asmenų socialiniai ir profesiniai pagrindai, jų teisinis statusas, bažnytinės karjeros raida. Nagrinėtas dvasininkų santuokos klausimas, turtinė padėtis. Ka reiškė būti evangelikų reformatų dvasininku LDK, taip ir netapusioje protestantiška valstybe, kaip formavosi sudėtingomis sąlygomis veikusių dvasininkų savimonės jausmas, kas jį inspiravo – tai dar viena grupė klausimų, į kuriuos iргi pabandyta atsakyti šiame tyime. Knygoje taip pat pateikiamas XVI–XVIII a. LDK evangelikų reformatų dvasininkų sąrašas.

///

The book in an attempt to answer an almost half a century old question posed by Robert William Scribner on the importance of research on the social history of the Reformation – “Is there a social history of the Reformation?” – analyses a collective portrait of reformed evangelical priests – a new social group formed in the Grand Duchy of Lithuania of the 16th c. Social and professional backgrounds of persons who chose the life of a priest, their legal status, and development of church career are discussed. The issue of priest marriage and financial status are discussed. This research has also aimed to answer another group of questions: what did it mean to be a reformed evangelical priest in the Grand Duchy of Lithuania, which has not become a protestant state after all, how the sense of self-consciousness of the priests who acted under difficult conditions developed, what was their inspiration. The book also provides a list of reformed evangelical priests of the 16th–18th c. of the Grand Duchy of Lithuania.



Year published: 2022

Pages: 632

Format: 24,5x18

ISBN 978-609-07-0782-1 (hardcover)

ISBN 978-609-070-783-8 (EPUB)

Dainora Pociūtė

**Niccolò Buccella: inkvizicijos kalnys, karaliaus medikas.**

**Heterodoksija, medicina ir italų egzilis XVI a. antrojoje**

**pusėje / Niccolò Buccella. From the Prisoner of the**

**Inquisition to the King's Physician: Heterodoxy, Medicine,**

**and Exiled Italians in the Second Half of the 16th Century**

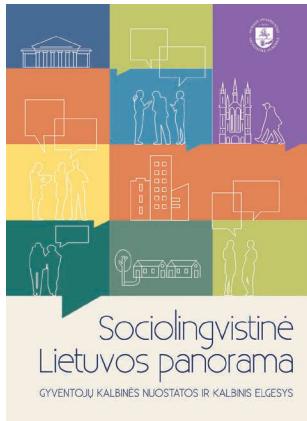
Knyga apie XVI a. italų mediką Niccolò Buccellą (m. 1599), nuo 1576 m. ėjusj Lenkijos ir Lietuvos valdovo Stepono Batoro, vėliau – Zigmanto Vazos pagrindinio gydytojo pareigas. Joje analizuojamas medicinos studijų pobūdis Europoje lyderiavusiam Padujos (Venecijos respublika) universitete, medikų vaidmuo Italijos evangelizmo sajūdyje, Venecijoje vykęs inkvizicinis Buccellos procesas, emigracija į Transilvaniją, gyvenimas ir veikla Lenkijoje ir Lietuvoje, po Stepono Batoro mirties plėtota medicininė Buccellos polemika su kitu valdovo gydytoju – italu Simone Simoni. Socialiniai Lenkijos ir Lietuvos medicinos istorijos procesai vertinami ankstyvųjų naujuju laikų Europos medikalizacijos kontekste, išryškinant medicinos raidos, mokyty medikų profesinės veiklos, valdovo dvaro aplinkos, konfesinės Reformacijos amžiaus fragmentacijos ir italų heterodoksy egzilio į Vidurio Europą sankirtas.

///

The book is dedicated to Italian physician Niccolò Buccella (d. 1599) who, since 1576, has been a chief physician for the ruler of the Polish-Lithuanian Commonwealth, Stephen Bathory and later Sigismund Vasa. It analyses the nature of medical studies in the University of Padua (Republic of Venice), which was the leading university in Europe, the role of physicians in the history of Italian evangelism, Buccella's inquisition process in Venice, emigration to Transylvania, and life and activities in Poland and Lithuania, Buccella's medical polemic developed after Stephen Bathory's death with another physician of the ruler, Simone Simoni. Social processes of Lithuanian-Polish medical history are assessed in the medicalisation context of the modern Europe by highlighting the intersections of development of medicine, professional activities of learned physicians, ruler's court, confessional fragmentations of the Reformation age and Italian heterodox exile to Middle Europe.

**Dainora Pociūtė** – lietuvių literatūrologė ir kultūrologė, VU Filologijos fakulteto profesorė. Tiria Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kultūros ir literatūros istoriją, reformaciją Lietuvoje ir Prūsijos kunigaikštystėje, Lietuvos religinių minties istoriją, tarpkonfesinę 16–18 a. polemiką, Lietuvos ir Italijos kultūrinius ryšius, protestantų raštių.

**Dainora Pociūtė** is a Lithuanian literary scholar and culturologist, professor at the Faculty of Philology of Vilnius University. Her research interests include the history of culture and literature of the Grand Duchy of Lithuania, reformation in Lithuania and the Duchy of Prussia, the history of the Lithuanian religious thought, interconfessional polemic of the 16th–18th c. polemic, Lithuanian-Italian cultural relationships, protestant literature.



Year published: 2022

Pages: 332

Format: 24,5x17,5

ISBN 978-609-070-798-2 (paperback)

ISBN 978-609-070-799-9 (EPUB)

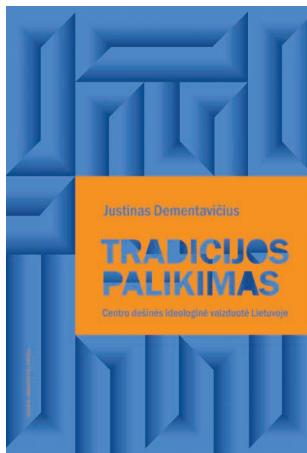
Meilutė Ramonienė, Eglė Gudavičienė, Inga Hilbig, Kristina Jakaitė-Bulbukienė,  
Loreta Vilkienė

### Sociolingvistinė Lietuvos panorama. Gyventojų kalbinės nuostatos ir kalbinis elgesys / A Sociolinguistic Panorama of Lithuania. Language Attitudes and Linguistic Behaviour

Remiantis projekto „Lietuvos gyventojų kalbinės nuostatos ir kalbinis elgesys“ (2020–2021) duomenų analizės rezultatais knygoje pristatoma sociolingvistinė Lietuvos situacija, atskleidžiama trečiojo XXI a. dešimtmečio pradžios kalbų bei tarmių mokėjimo, vartojimo, kalbinių nuostatų panorama.

///

Based on the results of the data analysis of the project *Language Attitudes and Linguistic Behaviour of the Lithuanian Population* (2020–2021), the book introduces the sociolinguistic situation in Lithuania and reveals the panorama of knowledge and usage of languages and dialects, and language attitudes in the early third decade of the 21st century.



Year published: 2023

Pages: 444

Format: 24 x17, paperback

ISBN 978-609-07-0814-9

Justinas Dementavičius

### Tradicijos palikimas: centro dešinės ideologinė vaizduotė Lietuvoje / The Heritage of Tradition. Ideological Imagination of the Centre-Right in Lithuania

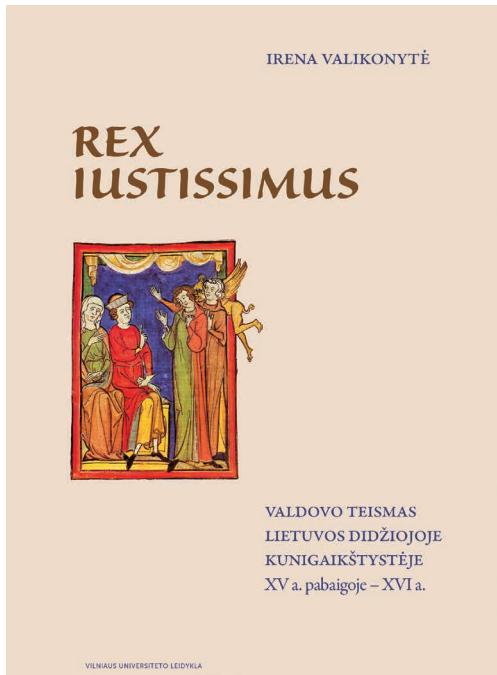
Monografijoje nagrinėjama Lietuvos politinės centro dešinės, krikščioniškosios demokratijos ir konservatizmo, ideologinė vaizduotė, jos atsiradimas XIX a. pabaigoje, kaita ir būklė šiuolaikinėje Lietuvoje. Atskirai nagrinėjamas ir pats lietuviškasis konservatizmo bei krikščioniškosios demokratijos supratimas bei trumpai pristatoma sovietmečiu veikusio katalikiškojo pogrindžio svarba išlaikant nuosaikaus dešinumo tradicijos testinumą. Tai darant pateikiamas platus lietuviškosios centro dešinės raidos paveikslas, primenama apie svarbiausių ją plėtojusius intelektualus, jų idėjos įkontekstinamos to meto diskusijose dėl gintinų politinių principų.

///

The monograph analyses the ideological imagination of Lithuanian political centre-right, Christian democracy and conservatism, its origin in late 19th c., development and condition in contemporary Lithuania. The Lithuanian understanding of conservatism and Christian democracy itself is analysed separately and the importance of the Catholic underground which operated during the Soviet period is briefly introduced in maintaining the continuity of the tradition of moderate right. In doing this, a wide picture of the development of Lithuanian centre-right is provided, most important intellectuals that developed it are indicated, their ideas are placed in the context of discussions of that time regarding political principles to be defended.

**Justinas Dementavičius –** VU TSPMI docentas, žurnalo „Politologija“ redaktorius. Domisi idėjų istorija, ideologijų studijomis, nacionalizmu, Lietuvos politine istorija.

**Justinas Dementavičius** is an associate professor at the Institute of International Relations and Political Science of Vilnius University, editor of the journal Politologija (Politology). His interests include the history of ideas, studies of ideologies, nationalism, political history of Lithuania.



Year published: 2023  
Pages: 444  
Format: 23 x17, hardcover  
ISBN 978-609-07-0840-8  
ISBN 978-609-07-0884-2 (EPUB)

Irena Valikonytė

**Rex iustissimus. Valdovo teismas Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje XV a. pabaigoje – XVI a. / Rex iustissimus. A Ruler's Court in the Grand Duchy of Lithuania in Late 15th c. to 16th c.**

Ši knyga apie Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovo teismo veiklą XV a. pabaigoje – XVI a. Joje pristatomas valdoviškojo teisingumo modelis ir bajorų visuomenėje vyravusi „viršiausio pono“ bei teisingiausio monarcho (*rex iustissimus*) samprata. Daug dėmesio skiriama teismo procesui ir įrodymų hierarchijai. Atskleidžiama Lietuvoje ilgai galiojusio principo *rex viva lex* (karalius – gyvas įstatymas) transformacija ir virsmas maksima *non rex est lex, sed lex est rex* (ne karalius yra įstatymas, bet įstatymas yra karalius). Valdovo – svarbaus Lietuvos teisės šaltinio ir valstybės suvereno – juridinė galia ir jo teismo praktika tiriamą kaip teisinės kultūros reiškinys, akivaizdžiai prisdėjęs prie bajorų teisės žinių įsisavinimo ir teisinės sąmonės formavimo.

///

This book is dedicated to the activities of the ruler's court of the Grand Duchy of Lithuania in late 15th c. to 16th c. It introduces the model of ruler's justice and the concept of the "supreme master" and the fairest monarch (*rex iustissimus*) which predominated in the noble society. The focus is on the court process and the hierarchy of evidence. The transformation of the principle *rex viva lex* (a King is a living Law), which has been valid in Lithuania for a long time, to the maxima *non rex est lex, sed lex est rex* (the King is not the law, but the law is king). The legal power of the ruler – an important source of the Lithuanian law and state sovereign – and his court practice are explored as a phenomenon of legal culture, which has evidently contributed to the acquisition of legal knowledge by nobility and formation of its legal consciousness.

**Irena Valikonytė – VU Istorijos fakulteto profesorė. Tyrinėja Lietuvos Statutą, Lietuvos Metriką, teisinę kultūrą LDK, moters statusą LDK.**

---

**Irena Valikonytė** is a professor at the Faculty of History of Vilnius University. Her research interests include the Lithuanian Statute, the Lithuanian Metrica, the judicial culture of the GDL, and the status of women in the GDL.



Year published: 2023

Pages: 108

Format: 24x15

ISBN 978-609-07-0812-5 (paperback)

ISBN 978-609-07-0884-2 (EPUB)

Jurgita Lazauskaitė-Zabielskė, Arūnas Žiedelis, Ieva Urbanavičiutė

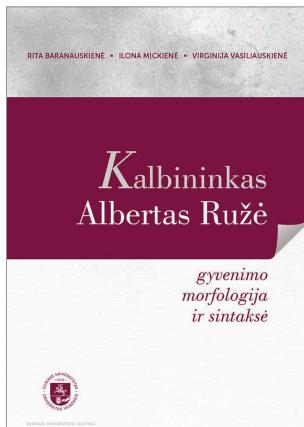
## Nuotolinio darbo iššukiai ir galimybės: individualių veiksniių analizė /

## Challenges and Possibilities of Remote Work. An Analysis of Individual Factors

Nuotoliniam darbui tampant įprasta darbo organizavimo forma, kyla poreikis atsakyti į klausimą, kokių veiksmų gali imtis organizacijos ir darbuotojai, kad optimaliai pasinaudotų šios darbo formos teikiamomis galimybėmis ir išvengtų jos trūkumų. Šiuose tyrimuose atskleidžiama, kokie individualūs veiksniai tampa svarbūs renkantis darbą nuotoliu ir kokių įgūdžių svarbu įgyti norint sėkmingai veikti naujajame darbo pasaulyje. Studija baigama taikomaisiais tyrimų aspektais, skirtais padėti sėkmingai valdyti darbo ir asmeninio gyvenimo ribas, psichologiškai atsiriboti nuo darbo jam pasibaigus ir ugdyti asmeninius ištaklius, svarbius dirbant nuotoliu.

///

As remote work becomes a regular form of organisation of work a need to determine the actions to be taken by organisations and employees to fully take advantage of the possibilities provided by this form of work and avoid its shortcomings arises. This research reveals the individual actions relevant when choosing a remote work and the skills to be acquired to be successful in a new work world. The study is completed by applied research aspects intended to successfully manage work and personal life balance, psychologically distance oneself from work outside working hours and develop personal resources important in remote work.



Year published: 2023

Pages: 232

Format: 24,5x17,5, hardcover

ISBN 978-609-07-0831-6

Rita Baranauskienė, Ilona Mickienė, Virginija Vasiliauskienė

## Kalbininkas Albertas Ružė: gyvenimo morfologija ir sintaksė / Linguist Albertas Ružė. The Morphology and Syntax of Life

Monografijoje apžvelgiama profesoriaus Alberto Ružės gyvenimo ir šeimos istorija, visuomeninė veikla, iš jo gyvenamojo laikotarpio ir šiudienės perspektyvos pristatomi bei vertinami profesoriaus moksliniai ir mokomieji darbai, atskleidžiamas universitetinių studijų kontekstas. Knyga skiriama mokslininkams, kolegom, studentams, kraštiečiams ir visiems, besidomintiems XX amžiaus antrosios pusės ir XXI amžiaus pradžios laikotarpio mokslininkų biografijomis bei jų darbais.

///

The monograph describes the story of life and family of professor Albertas Ružė, his public activities; professor's scholarly and didactive works are introduced and assessed from the perspective of the period he lived in and from today's perspective; the context of university studies is revealed. The book is intended for researchers, colleagues, students, countrymen and anyone interested in biographies of scholars of the second half of the 20th c. and early 21st c. and works of these scholars.



Year published: 2023  
Pages: 432  
Format: 24x17  
ISBN 978-609-07-0812-5 (hardcover)  
ISBN 978-609-070-838-5 (EPUB)

**Virginija Jurénienė, Giedrė Purvaneckienė**  
**Lietuvos modernios visuomenės (ne)modernėjimas: vertybų kaita lyčių lygibės aspektu / (Non)Modernisation of Lithuanian Modern Society.**  
**A Change in Values in Terms of Gender Equality**

Lietuvos visuomenė, atkūrusi valstybę, pergyveno ne tik pakilimo, bet ir nuosmukio bangas Didžiulį indėlį į visuomenės modernėjimą įnešę atsikūrės feministinis Lietuvos moterų judėjimas, išsijungęs į antrąją pasaulinę feminizmo bangą ir įgavęs savus bruožus. Juos atspindi akademinis, valstybinis ir aktyivistinis (moterų NGO ir politinis) feministiniai judėjimai, šiuo metu peraugantys į trečiąją pasaulinio feminizmo bangą. Pažymétina, kad Lietuvos visuomenės socialinis-ekonominis išsivystymas pasiekė modernybę tarybiniu laikotarpiu, per nepriklausomybės metus jis vis labiau priartėjo prie postmodernybės. Postmodernios nuostatos dar tik pačioje užuomazgoje ir yra būdingesnės jaunesniems žmonėms. Šiame visuomenės vystymosi laikotarpyje tradicinės nuostatos lyčių atžvilgiu gali būti kliūtimi harmoningai visuomenės raidai.

///

After restoration of the state, the Lithuanian society went through periods of upsurge as well as decline. The restored feminist movement of Lithuanian women, which has joined the second global wave of feminism and acquired its own features, has greatly contributed to modernisation of the society. These features are reflected by academic, state and activistic (women NGO and political) feminist movements which are growing into the third global wave of feminism. It should be noted that the socio-economic development of the Lithuanian society has reached modernity during the Soviet period and during the years of independence it was continuously progressing towards postmodernism. Postmodern attitudes are embryonic still and characteristic of younger persons. Traditional attitudes towards gender at this period of society's development may be an obstacle to a harmonious development of the society.

**Virginija Jurénienė** – etnologė, Vilniaus universiteto Kauno fakulteto profesorė. Moksliniai interesai apima lyčių, kultūros paveldo ir kūrybinio turizmo industrijų, kultūros vadybos aspektus. Už aktyvią visuomeninę veiklą 2014 m. apdovanota LRS Gabrielės Petkevičaitės-Bitės atminimo medaliu „Tarnaukite Lietuvai“.

**Giedrė Purvaneckienė** – afiliuotoji Vilniaus universiteto mokslininkė, savo karjeroje derino mokslinę, politinę ir visuomeninę veiklas. Viena iš VU Moterų studijų centro iniciatorių ir pirmoji jo valdybos pirmininkė.

---

**Virginija Jurénienė** is an ethnologist and professor at the Kaunas Faculty of Vilnius University. Her research interests include the aspects of gender, cultural heritage and creative tourism industries, and cultural management. In 2014, she was awarded the Parliament of the Republic of Lithuania medal Tarnaukite Lietuvai (Serve Lithuania) to commemorate Gabrielė Petkevičaitė-Bitė in recognition of her public activity.

**Giedrė Purvaneckienė** is a research affiliate at Vilnius University who has combined scientific, political and public activities in her career. She is one of the initiators of the Women Study Centre of Vilnius University and the first chair of its council.



Year published: 2022

Pages: 100

Format: PDF

ISBN 978-609-07-0839-2

Jurgita Kerevičienė, Laura Niedzviegiénė

## Medijų prieinamumas Lietuvoje: audiovizualinis turinys įvairių klausos bei regos galimybių žūrovams / Media Accessibility in Lithuania: Audiovisual Content for Audiences with Different Hearing and Visual Abilities

Mokslo studijoje pristatomas tyrimas, vykdytas siekiant atskleisti mūsų šalies kurčiųjų ir neprigirdinčiųjų bei neregū ir silpnaregi poreikius, susijusius su kino, teatro ir televizijos prieinamumu, ir tokų asmenų galimybes visavertiškai išsilieti į Lietuvos kultūrinį gyvenimą. Be mokslinių įžvalgų audiovizualinio turinio kūrėjams ir platintojams autorės pateikia ir su šia veikla susijusią naudingą praktinių rekomendacijų. Be to, studijoje orientuojamasi ne tik į kultūros turinio (konkrečiai – audiovizualinių produkų) prieinamumą siaurają prasme, bet diskutuojama ir apie galimą informacijos, susijusios su pritaikytu turiniu, sklidą, fizinės bei socialinės aplinkos prieinamumo klausimus.

///

The scientific study introduces research conducted in order to show the needs of our country's deaf and hard of hearing and blind and visually impaired persons related to accessibility of cinema, theatre, and television and possibilities for such persons to fully join the cultural life of Lithuania. Along with scientific insights intended for creators and distributors of audiovisual content, authors also provide useful practical recommendations related with these activities. Moreover, the study is focused not only on the accessibility of the cultural content (audiovisual products in particular) in its narrow sense but also discusses the dissemination of information related with the adapted content and issues of accessibility of physical and social environment.

**Jurgita Kerevičienė** – Vilniaus universiteto Kauno fakulteto Kalbų, literatūros ir vertimo studijų instituto docentė. Tiria lingvistikos, kognityvinės lingvistikos, psycholinguistikos klausimus.

**Laura Niedzviegiénė** – Vilniaus universiteto Kauno fakulteto Kalbų, literatūros ir vertimo studijų instituto docentė. Bendradarbiaudama su Lietuvos aklujų ir silpnaregių sąjunga vedė kultūros prieinamumui skatinti skirtus seminarus įvairių Lietuvos kultūros institucijų darbuotojams, prisidėjo prie parodos „AccessAbility“ įgyvendinimo, su studentais pritaikė keletą filmų regos negalių turinčiai auditorijai.

**Jurgita Kerevičienė** is an associate professor at the Institute of Language, Literature, and Translation Studies of the Kaunas Faculty of Vilnius University. Kerevičienė studies linguistics, cognitive linguistics, and psycholinguistics.

**Laura Niedzviegiénė** is an associate professor at the Institute of Language, Literature, and Translation Studies of the Kaunas Faculty of Vilnius University. Niedzviegiénė has worked with the Lithuanian Union of the Blind and Visually Impaired to host seminars for employees of Lithuanian cultural institutions on increasing access to culture, contributed to organising the exhibition AccessAbility, and, together with her students, adapted several films for blind and visually impaired viewers.



Year published: 2023

Pages: 544

Format: PDF

ISBN 978-609-070-781-4

**Tomas Sodeika, Danutė Bacevičiūtė, Vaiva Daraškevičiūtė, Algirdas Fedaijevas,  
Egdūnas Račius, Lina Vidauskytė  
Postsekularus būvis / The Post-Secular Condition**

Monografija apie šiuolaikinės kultūros situaciją, kuri, parafruojant Jeano-François Lyotard'o studijos „Postmodernus būvis“ pavadinimą, gali būti įvardyta kaip „postsekularus būvis“. Tai situacija, kai XX a. antrosios pusės „postmodernioje“ kultūroje émė ryškéti tendencija suabėjoti Apšvietos epochoje suformuotu „sekularios kultūros“ modeliu ir bandyti reabilituoti religiją, pripažįstant, kad ir šiuolaikinéje kultūroje ji funkcionuoja kaip nepaprastai svarbus kultūrogeninis faktorius. Monografijoje bandoma parodyti, kad religijos kultūrinio relevantiškumo pripažinimas postmodernioje kultūroje néra vien tradicinių religingumo formų restitucija, o implikuoja jvairiose kultūros srityse bei jų ontologiniame pamate aptinkamas tų formų transformacijas.

///

The monograph covers the situation of contemporary culture, which, to rephrase the title of the study by Jean-François Lyotard *The Postmodern Condition*, can be named as a “postmodern condition”. This is a situation where a tendency to question the model of “secular culture” developed in the Age of Enlightenment and to try to rehabilitate religion by acknowledging that it functions as a very important culturogenic factor in contemporary culture became evident in postmodern culture of the second half of the 20th c. The monograph aims to show that recognition of cultural relevance of religion in postmodern culture is not only restitution of traditional forms of religiousness, but that it implicates transformations of those forms found in different fields of culture and their ontological base.



Year published: 2022

Pages: 168

Format: 24x17, paperback

ISBN 978-609-07-0774-6

**Johanas Baltrimas  
Teisinis argumentavimas informacinių technologijų kontekste / Legal Argumentation in the Context of Information Technologies**

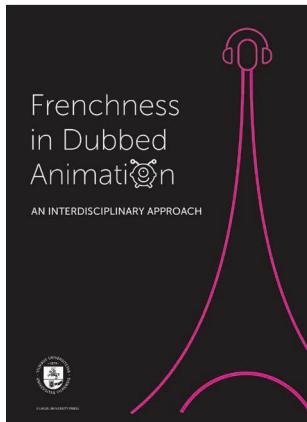
Monografijoje pristatoma vertinimo kriterijų, kuriuos teismai naudoja įstatymų leidéjo aiškiai nesureguliuojuose ginčuose, susijusiuose su informacinių technologijų inovacijomis, analizé. Su moderniomis technologijomis susiję savybės dažnai neturi jems skirtos specialios teisės normos, nes ginčo objektas gali būti tiek naujas, kad įstatymų leidėjas dar nėra spējės sureaguoti. Tačiau tokiam kontekste kilę ginčai kartais pasiekia teismus ir privalo būti išspręsti. Šiose bylose priimtuose teisymuose sprendimuose pasikartoja tam tikri argumentai, iš kurių galima išvesti vertinimo kriterijus. Šie kriterijai gali pasitarnauti būsimose bylose, susijusiose su inovatyviomis technologijomis, kuriose įstatymai aiškiai neapibréžia teiseto elgesio modelio.

///

The monograph presents the analysis of assessment criteria that are used by courts in disputes related with innovations in information technologies that are not clearly regulated by the legislator. Usually, no special legislation is dedicated to relationships related with modern technologies as usually the object of a dispute is so novel that the legislator has not yet had a chance to react to it. However, disputes that arise in such context are sometimes taken to court and must be resolved. Certain arguments are recurrent in judgments made in these cases and assessment criteria may be derived from them. These criteria may be of use in future cases related with innovative technologies where laws do not strictly define the model for legal behaviour.

**Johanas Baltrimas – VU TSPMI mokslininkas. Domisi teisés teorija ir filosofija, teisiniu argumentavimu, konstitucine teise, administracine teise, žmogaus teisémis.**

**Johanas Baltrimas** is a researcher at the Institute of International Relations and Political Science of Vilnius University. His research interests include theory and philosophy of law, legal argumentation, constitutional law, administrative law, and human rights.



Year published: 2022

Pages: 121

Format: PDF

ISBN 978-609-070-797-5

Danguolė Satkauskaitė, Alina Kuzmickienė

### **Frenchness in Dubbed Animation. An Interdisciplinary Approach / Prancūziškumas dubliuotuose animaciniuose filmuose: tarpdisciplininis požiūris**

Šio tyrimo tikslas – atskleisti prancūziškumo raišką pasirinktuose amerikiečių animaciniuose filmuose ir jų lietuviškai, rusiškai ir prancūziškai dubliuotose versijose. Kadangi filmai – multimodalūs produktai, kuriuose reikšmę kuria vizualiuoju, akustiniu, verbaliniu ir neverbaliniu kanalu perteikiamas informacijos visuma, tyrimas – tarpdalykinis, derinantis multimodalumą, imagologijos ir audiovizualinio vertimo teorines prieigas. Analizuojamos šios esminės raiškos priemonės: vaizdai, kalba ir muzika, kurios smulkiau skirtomos į išvestines raiškos priemones, reikšmingas numatytais tyrimui. Empirinei analizei sudarytas 14 amerikiečių animacinių filmų ir jų trimis kalbomis dubliuotų versijų tekstynas. Pagrindinis filmų atrankos kriterijus – vienas ar keli veikėjai (žmonės ar antropomorfiniai personažai) yra prancūzai ar kalba su prancūzišku akcentu. Kadangi dubliuotuose filmuose dažniausiai kinta tik kalbinė raiška, vienas iš tyrimo uždavinijų – išanalizuoti, ar dubliuotame filme išlaikoma audiovizualinio kūrinių multimodalė kohezija.

///

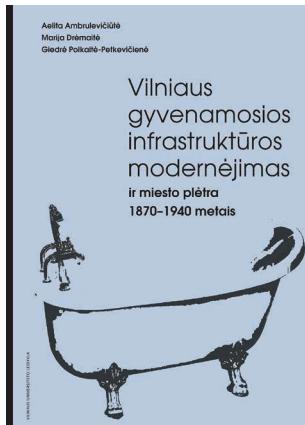
This study aims to reveal how Frenchness is rendered in a set of selected animated films and their Lithuanian, Russian and French dubbed versions. Since films are multimodal products in which the meaning is created using visual, acoustic, verbal and nonverbal modes, the study is interdisciplinary, combining theoretical approaches of multimodality, imagology and audiovisual translation studies. The core modes under investigation are image, language and music which are further divided into sub-modes relevant for the analysis. The research corpus consists of 14 American animated films and their dubbed versions into three languages. The dataset consists of films in which one or more human or anthropomorphic characters speak French or have a French accent. Since dubbed films differ from the original mostly in the verbal mode, one of the tasks was to investigate whether the verbal mode in dubbing maintains the multimodal cohesion of the audiovisual text.

**Danguolė Satkauskaitė** – VU Kauno fakulteto profesorė, Kalbų, literatūros ir vertimo studijų instituto direktoriė.

**Alina Kuzmickienė** – VU Kauno fakulteto Kalbų, literatūros ir vertimo studijų instituto lektorė.

**Danguolė Satkauskaitė** is a professor at the Kaunas Faculty of Vilnius University, director of the Institute of Language, Literature, and Translation Studies.

**Alina Kuzmickienė** is a lecturer at the Institute of Language, Literature, and Translation Studies of the Kaunas Faculty of Vilnius University.



Year published: 2022

Pages: 232

Format: 24,5x17,5

ISBN 978-609-07-0810-1 (hardcover)

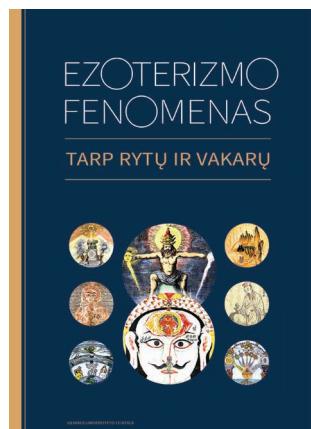
ISBN 978-609-07-0905-4 (EPUB)

**Aelita Ambrulevičiūtė, Marija Drėmaitė, Giedrė Polkaitė-Petkevičienė  
Vilniaus gyvenamosios infrastruktūros modernėjimas ir miesto plėtra  
1870–1940 metais / Modernisation of Residential Infrastructure of Vilnius and  
Expansion of the City in 1870–1940**

Vilniaus modernėjimas 1870–1940 m. pristatomas analizuojant pokyčius gyvenamojoje aplinkoje ir miestiečių buityje. Tyrimas atskleidė Vilniaus, kaip inžinerinio, urbanistinio ir architektūrinio darinio, paveikslą ir tame buvusią būsto įvairovę. Čia pristatyti skirtinių gyvenamosios infrastruktūros ir būsto modernėjimo tipai, formos ir kvartalų modernizavimo procesai, aiškinamasi, kaip keitėsi komforto standartai, populiarėjant modernizmo ir funkcionalizmo idėjoms.

///

The modernisation of Vilnius in 1870–1940 is presented by analysing the changes in residential environment and lives of city-dwellers. The research revealed the picture of Vilnius as an engineering, urban and architectural structure and a variety of housing therein. Different modernisation types and forms of residential infrastructure and housing, processes of district modernisation are presented, a change in comfort standards as the popularity of modernism and functionalism increased is determined.



**Sudarytojas / Edited by Audrius Beinorius  
EZOTERIZMO FENOMENAS: TARP RYTŲ IR VAKARŲ / The Phenomenon of Esotericism.  
Between the East and the West**

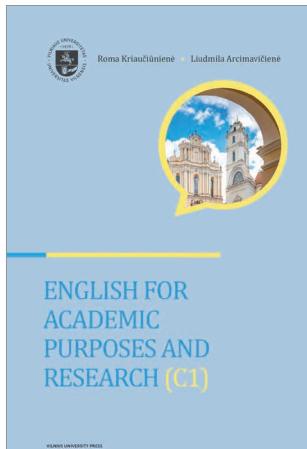
Pirmąsyk lietuviškame akademiniame lauke analizuojamas dar vis dažnai ignoruojamas ezoterizmo fenomenas. Filosofai, orientalistai ir religijotyrininkai knygoje bando atsakyti į svarbius klausimus: kokios savitos istorinės ezoterizmo formos egzistavo ir vis dar skleidžiasi įvairiose Vakarų ir Azijos tradicijose – Indijoje, Kinijoje, budizmo, islamo pasaulyje, Lietuvoje? Kokiais pavidalais tai pasireiška: kaip sakrali žinija, slaptos perdavos, slaptos uždarų grupių praktikos ar specifiniai mistinės patirties metodai? Knyga skiriama ne tik mokslininkams, bet ir visiems besidomintiems šiuo mėslingu reiškiniu.

///

The phenomenon of esotericism, which is still often ignored, is analysed in the Lithuanian academic field for the first time. Philosophers, orientalists and religion researchers aim at answering important questions in the book: what authentic, historical forms of esotericism existed and are still unfolding in different Western and Asian traditions: in India, China, worlds of Buddhism and Islam, and in Lithuania? What forms do they take: as a sacral knowledge, secret transfers, secret practices of closed groups or specific methods of mystic experience? The book is intended not only for scholars but for anyone interested in this mysterious phenomenon.

**Audrius Beinorius** – filosofas, kultūros tyrinėtojas, indologas, religijotyrininkas, vertėjas, habilituotas humanitarinių mokslo daktaras. Tyrinėja klasikinę ir šiuolaikinę Indijos bei Azijos filosofiją ir religijas, budizmo istoriją, Rytų estetiką, komparatyvistinę kultūrologiją.

**Audrius Beinorius** is a philosopher, cultural researcher, indologist, religion researcher, translator, PhD (Hab.) in Humanities. His research interests include classical and contemporary Indian and Asian philosophy and religions, history of Buddhism, aesthetics of the East, comparative culturology.



Year published: 2023

Pages: 164

Format: 24,5x17,5, hardcover

ISBN 978-609-07-0790-6

Roma Kriauciunienė, Liudmila Arcimavičienė

### English for Academic Purposes and Research (C1) / Akademinė ir mokslinių tyrimų anglų kalba (C1 lygis)

*English for Academic Purposes and Research (C1)* is an essential English language teaching toolkit for teachers and students developed within the framework of the *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment – Companion volume* (2020). Methodologically, this textbook is grounded in task-based and action-oriented approaches to teaching English as a foreign language at C1 level. It will be of practical relevance to all those aiming to understand how the ways we use the language both influence and are influenced by social structure, academic conventions, and specific communication purposes. The highlighted aspects of language use, guided by the academic principles of integrity, relevance, and contextual accuracy, are a raised standard for anyone, who wants to upgrade the quality of their language learning skills, well-integrated teaching curriculum, and critical thinking. Written in an engaging style, this textbook provides an essential template for meaningfully integrating the development of both receptive (listening and reading) and productive (speaking and writing) skills.

///

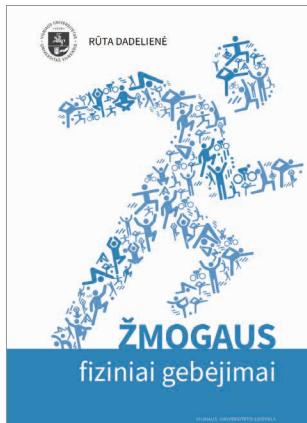
„English for Academic Purposes and Research (C1)“ (Akademinė ir mokslinių tyrimų anglų kalba (C1 lygis)) yra svarbi anglų kalbos mokymo priemonė, skirta mokytojams ir mokiniams, parašyta remiantis *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment – Companion volume* (2020). Šio vadovėlio metodinis pagrindas – mokyti anglų kaip užsienio kalbos C1 lygiu pasitelkiant užduotimis ir veiksmu grindžiamą požiūrį. Jis ypač naudingas norintiems suprasti, kaip kalbos vartojimo būdai įtakoja ir yra įtakojami visuomenės struktūros, akademinių konvencijų ir konkretių komunikacijos tikslų. Kalbos vartojimo aspektai, išskirti vadovaujantis akademiniais garbingumu, tinkamumo ir kontekstiniu tikslumo principais, yra siekiamybė visiems norintiems patobulinti kalbos mokymosi gebėjimus, kompleksinę mokymo programą ir kritinį mąstymą. Patraukliai parašytas vadovėlis yra puikus pagrindas prasmingai integruojant tiek supratimo (klausymo ir skaitymo), tiek ir vartojimo (kalbėjimo) ir rašymo gebėjimus.

**Roma Kriauciunienė** – VU Filologijos fakulteto profesorė. Domisi užsienio kalbų didaktika, vertybinių nuostatų, moralinės kompetencijos ugdymu, daugiaikalbyste ir kalbų politika.

**Liudmila Arcimavičienė** – VU Filologijos fakulteto docentė. Moksliniai interesai apjungia kritinio diskurso ir politinės filosofijos tyrimus, domisi ir tiria metaforos vaidmenį ideologijose, populizme ir politinėje lyderystėje.

**Roma Kriauciunienė** is a professor at the Faculty of Philology of Vilnius University. Her interests include didactics of foreign language, development of values and moral competences, multilingualism and language policy.

**Liudmila Arcimavičienė** is an associate professor of the Faculty of Philology of Vilnius University. Her research interests cover research of critical discourse and political philosophy, she is interested in the role of a metaphor in ideologies, populism and political leadership.



Year published: 2023  
Pages: 44  
Format: 21x14,6, paperback  
ISBN 978-609-07-0828-6

Rūta Dadelienė

## ŽMOGAUS fiziniai gebėjimai / Human Physical Abilities

Knygoje pateikiamos žinios apie žmogaus fizinius gebėjimus. Nagrinėjamos žmogaus, atliekančio judesius, funkcijos ir adaptacijos reiškiniai. Šiuolaikiškai aptariamas darbo galingumas, darbingumas, ištvermė, akcentuojančios fizinių gebėjimų išskirtinumas. Leidinys aktualus studentams, studijuojantiems kineziterapiją, ergoterapiją, judesių ir fizinio ugdymo mokslus, tyrinėjantiems žmogaus fizinių galiai raidą, jų ugdymą ir atgavimą.

///

The book provides knowledge about human physical abilities. Functions and adaptation phenomena of humans performing movements are analysed. Modern descriptions are provided for work power, capacity for work, endurance, the uniqueness of physical abilities is highlighted. The publication is relevant for students of kinesiotherapy, ergotherapy, movement and physical education sciences, for those analysing the development, training and restoration of human physical powers.

**Rūta Dadelienė – VU medicinos fakulteto profesorė, kineziterapeutė, sporto mokslininkė.**

Mokslinio darbo svarbiausia sritis – judesių fiziologija; sveikų ir neigalių asmenų organizmo adaptacijos prie fizinių krūvių ypatumai.

**Rūta Dadelienė** is a professor at the Faculty of Medicine of Vilnius University, kinesiotherapist, sports scientist. The main field of research: movement physiology; features of adaptation of the organism of healthy and disabled persons to physical loads.

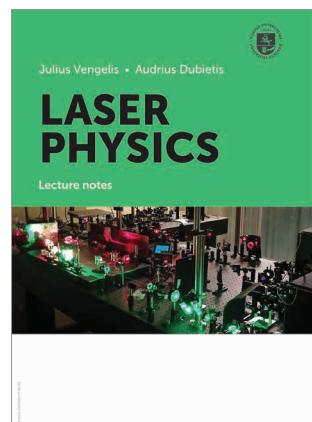
**Julius Vengelis, Audrius Dubietis**

## Laser Physics: Lecture notes / Lazerinė fizika. Paskaitų užrašai

Šiame vadovelyje pateikiami svarbiausi lazerio veikimo principai, aprašomas fizikinis poveikis ir apžvelgiamos svarbios mokslo ir technologijų naujovės, leidžiančios generuoti ir stiprinti ultratrumpuosius šviesos impulsus. Vadovelyje pateikama medžiaga skirta Vilniaus universiteto Fizikos fakulteto Fizikos ir Šviesos technologijų bakalauro studijų programos studentams bei visiems studijavusiems gamtos mokslus ir besidomintiems šia tema.

///

This textbook provides the basic principles of laser operation, describes the underlying physical effects and gives an overview of relevant scientific and technological innovations that make possible generation and amplification of ultrashort light pulses. The material presented here is intended for Vilnius University Faculty of Physics undergraduate students of Physics and Light engineering study programmes but is also suitable to anyone with a background in natural sciences, interested in this subject.



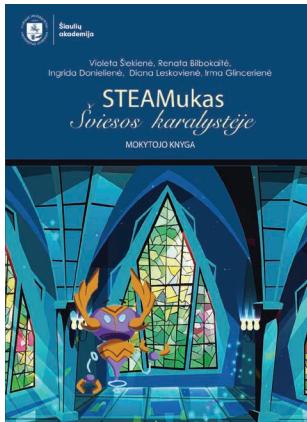
Year published: 2023  
Pages: 172  
Format: PDF  
ISBN 978-609-070-800-2

**Julius Vengelis – VU Fizikos fakulteto mokslininkas. Domisi lazerių fizika ir optinėmis technologijomis.**

**Audrius Dubietis – VU Fizikos fakulteto profesorius. Mokslinių tyrimų kryptys: netiesinė optika, lazerių fizika, atmosferos reiškiniai fizika ir optika, astronomija.**

**Julius Vengelis** is a scientist at the Faculty of Physics of Vilnius University. His research interests include laser physics and optical technologies.

**Audrius Dubietis** is a professor at the Faculty of Physics of Vilnius University. His research interests include: nonlinear optics, laser physics, physics and optics of **atmospheric phenomena**, astronomy.



Year published: 2023

Pages: 148

Format: 24x17, paperback

ISBN 978-609-07-0822-4

Violeta Šlekienė, Renata Bilbokaitė, Ingrida Donielienė,

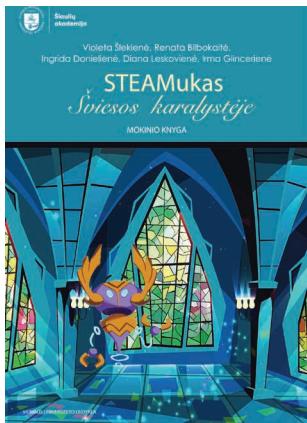
Diana Leskovienė, Irma Glincerienė

### **STEAMukas Šviesos karalystėje. Mokytojo knyga / Little STEAM in the Kingdom of Light: Teacher's Book**

STEAMukas, įgijęs gamtos mokslų pažinimo paslapčių iš buvusių kelionių (keliauta kitose knygelėse visais metų laikais), nusprendžia pasidomėti naujomis kelionėmis. Pirmiausia jis pasiklausė pasaką apie jvairias karalystes, tačiau visose jose trūko žinių apie gamtos mokslus, todėl STEAMukui buvo nuobodu. Labai norėjosi ko nors jdomesnio. Vieną kartą išgirdo, kad nuostabūs dalykai vyksta Šviesos karalystės pasaulyje, todėl susidarė maršrutą ir pradėjo kelionę sustodamas Spalvų šalyje, Veidrodžių ir šešelių šalyje, Dirbtuvų šalyje ir Stebuklų bei iliuzijų šalyje.

///

Little STEAM, having acquired the knowledge of natural sciences from previous journeys (journeys in different seasons have been described in previous books) decides to take interest in new journeys. First, he listened to fairy tales about different kingdoms, but all of them lacked knowledge on natural sciences and Little STEAM was bored. He craved for something really interesting. Once he heard about wonderful things that go on in the Kingdom of Light and made a route and started his journey by visiting the Country of Colours, The Country of Mirrors and Shadows, the Country of Workshops and the Country of Miracles and Illusions.



Year published: 2023

Pages: 88

Format: 29,5x21, paperback

ISBN 978-609-07-0824-8

Violeta Šlekienė, Renata Bilbokaitė, Ingrida Donielienė,

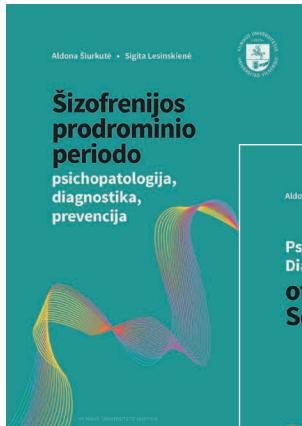
Diana Leskovienė, Irma Glincerienė

### **STEAMukas Šviesos karalystėje. Mokinio knyga / Little STEAM in the Kingdom of Light: Student's Book**

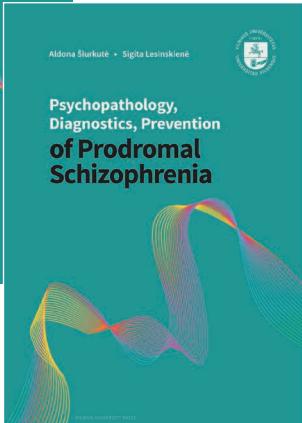
Mokinio knygoje pateikiamais 36 skirtinės praktinės veiklos, kurias vaikai asistuoja mokytojo arba tévu gali atliki savarankiškai arba bendraudami su kitaikais grupelėse. Abiejų knygų pagrindinis veikėjas – robotukas STEAMukas kviečia vaikus kartu kellauti po skirtinės Šviesos karalystės šalis ir atliki jvairiausius bandymus. Šie nedidelės apimties darbai skirti mokinį pasaulėvaizdžio formavimuisi, intelektualiai ir kūrybinei jų ugčiai.

///

The student's book contains 36 practical assignments that the children may complete independently with teacher's or parents' assistance or by working with other children in groups. The main character in both books – robot Little STEAM – invites children to travel through different countries of the Kingdom of Light and perform different experiments. These short assignments are intended for developing students' worldview, their intellectual and creative growth.



Year published: 2022  
Pages: 60  
Format: 21x14,5, paperback  
ISBN 978-609-070-803-3



Year published: 2022  
Pages: 60  
Format: 21x14,5, paperback  
ISBN 978-609-070-801-9

**Aldona Šiurkutė, Sigita Lesinskienė  
Šizofrenijos prodrominio periodo psichopatologija,  
diagnostika, prevencija / Psychopathology,  
Diagnostics, Prevention of Prodromal Schizophrenia**

Knygoje apžvelgiama literatūra ir išsamiau panagrinėti šizofrenijos pradžios požymiai, kartu apibendrinama sukaupa klinikinė patirtis. Teksto klinikinei iliustracijai aprašyti ir keletas klinikinių atvejų, tai padės atskleisti šizofrenijos prodromo reiškimosi ypatumus ir tolesnius psichosocialinius pacientų gyvenimo pokyčius.

///

In this handbook, we decided to make a review of literature, examine in more detail the signs of the onset of schizophrenia, and summarize the acquired clinical experience as well. For the clinical illustration of the text, we also described several clinical cases aiming to reveal the manifestation of the prodrome of schizophrenia and further psychosocial changes in patients' lives. The educational handbook is intended for medical and psychology students, psychiatrists, as well as child and adolescent psychiatrists, and resident doctors.

**Aldona Šiurkutė** – VU medicinos fakulteto docentė, gydytoja psichiatrė. Paskelbė per 30 mokslinių straipsnių Lietuvos ir užsienio spaudoje, išleido 3 profesinės tematikos knygas.  
**Sigita Lesinskienė** – VU medicinos fakulteto profesorė, gydytoja, vaikų ir paauglių psichiatrė, dailės terapeutė. Mokslinio darbo svarbiausios sritys – vaikų psichikos sutrikimų klinika, gydymas ir epidemiologija, autizmas, savižala, dailės terapija, vaikų psichikos sveikata.

---

**Aldona Šiurkutė** is an associate professor at the Faculty of Medicine of Vilnius University and psychiatrist. She has published over 30 scholarly articles in Lithuanian and foreign press and has published 3 professional books.

**Sigita Lesinskienė** is a professor at the Faculty of Medicine of Vilnius University, physician, psychiatrist of children and teenagers, and art therapist. Her main fields of research: pediatric mental disorders clinic, treatment and epidemiology, autism, self-harm, art therapy, pediatric mental health.



ARŪNAS MICKEVIČIUS  
Hermeneutika  
SEMINARŲ UŽDUOTYS

Year published: 2023

Pages: 32

Format: PDF

ISBN 978-609-070-834-7

### Arūnas Mickevičius

### Hermeneutika. Seminarų užduotys / Hermeneutics. Seminar Assignments

Seminarų tekstu užduotys yra VU Filosofijos fakulteto Filosofijos institute pirmosios pakopos studijų programoje skaitomo kurso „Hermeneutika“ integrali dalis. Parinkti seminarų tekstai ir užduotys daugiausia yra orientuoti į šiuolaikinius autorius. Seminarų tekstu užduočių tikslas – supažindinti studentus su žymiausių hermeneutinės filosofijos atstovų pozicijomis ir jų nuostatomis, sprendžiant kultūros artefaktų prasmės supratimo ir tarpasmeninio dalykinio supratimo probleminius klausimus.

///

Seminar text assignments is an integral part of the Hermeneutics course taught in the first cycle study programme at the Institute of Philosophy of the Faculty of Philosophy of Vilnius University. The selected seminar texts and assignments mainly include contemporary authors. The aim of seminar text assignments is to introduce students with the positions and attitudes of the most prominent representatives of Hermeneutical Philosophy in solving the problematic issues of understanding the meaning of cultural artefacts and interpersonal subject-specific understanding.

**Arūnas Mickevičius** – VU Filosofijos fakulteto docentas. Domisi filosofijos istorija, etika, fenomenologija ir hermeneutika, Nietzsches filosofija, šiuolaikine kontinentinė filosofija.

**Arūnas Mickevičius** is an associate professor at the Faculty of Philosophy of Vilnius University. He is interested in the history of philosophy, ethics, phenomenology and hermeneutics, Nietzsche's philosophy, contemporary continental philosophy.

Ieva JOVAIŠIENĖ  
Aistė ALEKNAVIČIENĖ  
Dalia GINEITYTĖ-OZOLINČIĘ  
Marija SVETIKIENĖ  
Tomas JOVAIŠA  
Jūratė ŠIPYLAIITĖ

PRADINIS IR  
SPECIALUSIS  
SUAGUSIUJU  
GAIVINIMAS  
Būklės po gaivinimo

Year published: 2023

Pages: 80

Format: 24x17, paperback

ISBN 978-609-07-0893-4

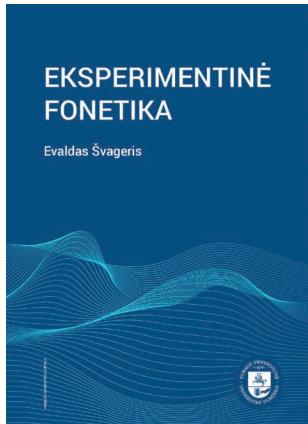
Ieva Jovaišienė, Aistė Aleknavičienė, Dalia Gineitytė-Ozolinčiė, Marija Svetikienė,  
Tomas Jovaiša, Jūratė Šipylaitė

### Pradinis ir specialusis suaugusiuju gaivinimas. Būklės po gaivinimo / Initial and Special Resuscitation of Adults. Conditions after Resuscitation

Kaip atpažinti kritines būklės, kvesti pagalbą ir kokius neatidėliotinus pirmosios pagalbos veiksmus atlikti gaivinant už ligoninės ribų ar ligoninėje? Knygoje glaustai ir vaizdžiai pateikiama pradinio ir specialiojo gaivinimo algoritmai, nurodomos dažniausiai pasitaikančios kraujotakos išnykimo priežastys bei jų gydymo principai. Aptariamos dažniausios gaivinimo pasekmės – būklės po gaivinimo, taip pat su paciento gaivinimu bei gyvybės palaikymu susiję etiniai aspektai. Knyga skirta įvairių specialybų gydytojams, rezidentams, studentams bei slaugytojams.

///

How to identify critical conditions, call emergency and what are immediate first aid steps to be taken in resuscitation outside and inside the hospital? The book describes the algorithms of initial and special resuscitations in a concise and vivid manner, the most common reasons for the loss of blood flow and principles of their treatment are specified. The most common resuscitation outcomes are discussed: conditions after resuscitation as well as ethical aspects related with resuscitation of a patient and life support. The book is intended for physicians, residents, students and nurses working in different fields.



Year published: 2022

Pages: 110

Format: PDF

ISBN 978-609-070-807-1

## Evaldas Švageris Ekspertinė fonetika / Experimental Phonetics

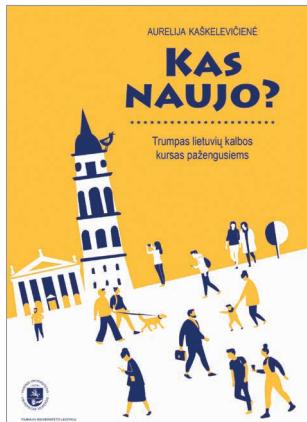
Nors fonetiniai kalbos tyrimai Lietuvoje turi senas tradicijas, tačiau fonetikai skirti mokomieji leidiniai, regis, neatliepia visų į šią mokslo discipliną besigilinančių poreikių. Taigi ši knyga pirmiausia skirta bendryjų fonetikos žinių jau turintiems (t. y. bendrosios fonetikos kursą išklausiusiems) studentams, kurie nori toliau gilintis į šią tarpdisciplinę mokslo šaką ir / ar imtis šios krypties tyrimų. Kniga ne tik pratešia eksperimentinės fonetikos tradicijas Lietuvoje, bet ir gali būti stimulu naujiems tyrimams.

///

Although Lithuania has a long tradition of phonetic research, educational publications devoted to phonetics seem to fail to meet all the needs of those researching this branch of science. Thus, this book is primarily intended for students with a background of general phonetics (i.e., students that underwent the course of general phonetics) who would like to gain more knowledge in this interdisciplinary branch of science and/or conduct a research in this field. The book not only continues a tradition of experimental phonetics in Lithuania but may also be a stimulus for new research.

**Evaldas Švageris – VU Filologijos fakulteto mokslininkas. Tyrinėja eksperimentinę fonetiką.**

**Evaldas Švageris is a researcher at the Faculty of Philology of Vilnius University. He conducts research in experimental phonetics.**



Year published: 2023

Pages: 80

Format: 29x21, paperback

ISBN 978-609-07-0889-7

## Aurelija Kaškelevičienė Kas naujo? Trumpas lietuvių kalbos kursas pažengusiems / What's New? A Short Course in Lithuanian for Advanced Learners

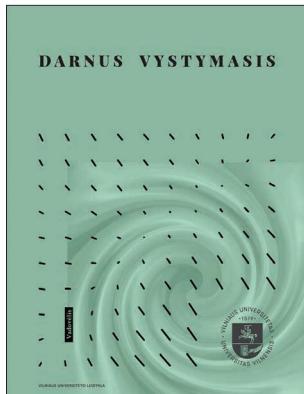
Kas naujo? – trumpas lietuvių kalbos kaip svetimosios kursas pažengusiesiems, siekiantiems B1 kalbos mokėjimo lygio. Pateikiama daug įvairių žodyno ir gramatikos užduočių, tekstuų užduotimis. Daug dėmesio skiriama sociokultūrinei kompetencijai ugdyti – supažindinama su lietuvių gyvenimo būdu, aktualijomis, elgesio normomis. Rekomenduojama mokytis su mokytoju, bet tinkা ir savarankiškam mokymuisi.

///

What's New? is a short course in Lithuanian as a foreign language for advanced learners who aim to achieve level B1 of language proficiency. A lot of different vocabulary and grammar assignments and texts with assignments are provided. The focus is on the development of sociocultural competence: Lithuanian way of life, current affairs, standards of conduct are introduced. It is recommended to be used for learning with a teacher but is also suitable for independent learning.

**Aurelija Kaškelevičienė – VU Filologijos fakulteto lektorė, dėstanti Helsinkio universitete. Domisi lingvodidaktika, lietuvių kalbos kaip svetimosios dėstytojo metodika, kalbų testavimu, lituanistiniu švietimiu užsienyje.**

**Aurelija Kaškelevičienė is a lecturer at the Faculty of Philology of Vilnius University giving lectures at the University of Helsinki. Her research interests include language didactics, methods for teaching Lithuanian as a foreign language, language testing, and Lithuanian education abroad.**



Year published: 2022

Pages: 184

Format: 24x17, paperback

ISBN 978-609-070-766-1

**Eglė Staniškienė, Aistė Balžekienė, Paulina Budrytė, Lina Dagilienė, Inga Gurauskienė, Indrė Gražulevičiūtė-Vileniškė, Jurgita Jurkevičienė, Linas Kliučininkas, Joana Ramanauskaitė, Živilė Stankevičiutė, Inga Stasiulaitienė, Lina Šeduikytė, Audronė Telešienė, Inga Urnieceitė, Rūta Valušytė, Visvaldas Varžinskas**  
**Darnus vystymasis / Sustainable Development**

Vis dažniau iškylantys ekologijos ir gamtos saugojimo iššūkiai skatina mąstyti apie darnų vystymąsi. Pagrindinė darnaus vystymosi idėja – suvokti, kaip žmonija turi gyventi tenkindama savuosius poreikius ir turėdama itin ribotus ištaklius. Leidinyje plačiai aptariamas ištaklių valdymas, jų analizė, keliamas svarbiausias klausimas – kaip žmonės turėtų prisitaikyti prie šios planetos ištaklių ribotumo? Skryrių pabaigoje pateikti klausimai leis įtvirtinti sukauptas žinias ir ugdyti esmines darnaus vystymosi kompetencijas: sisteminį mąstymą, numatymą, normatyvinę kompetenciją, strateginę kompetenciją, bendradarbiavimą, kritinį mąstymą, savivoką ir integruotą problemų sprendimo kompetenciją. Vadovėlis skirtas plačiam skaitojoj ratui, siekiančiam įgyti globalų, kritišką ir refleksyvų sąmoningumą, socialinio, ekonominio, kultūrinio ir aplinkos konteksto suvokimą, etinę poziciją, paremtą darnaus vystymosi principais.

///

More frequent challenges in ecology and nature preservation make sustainable development more relevant. The main idea of sustainable development is understanding what way of life the humankind must lead to satisfy its needs by having very limited resources. The publication provides a wide discussion on the management of resources, their analysis, the main question is raised – how should people adapt to the insufficiency of resources on this planet? Questions at the end of chapters will help establish the knowledge gained and develop the main competences of sustainable development: systematic thinking, foresight, normative competence, strategic competence, cooperation, critical thinking, self-image and integrated competence of issue-solving. The textbook is intended for a wide audience wishing to acquire global, critical and reflexive consciousness, understanding of social, economic, cultural and environmental context, ethical position based on the principles of sustainable development.

**Andrius Dulskas, Edgaras Smolskas, Ernestas Šileika, Edita Baltruškevičienė,**

**Narimantas E. Samalavičius**

**Išangės (analinio kanalo) piktybinių ligų diagnostika ir gydymas /  
Diagnostics and Treatment of Malignant Anal (Anal Canal) Diseases**

Knygoje remiantis naujausiais mokslininkų duomenimis aptariami dažniausi išangės (analinio kanalo) vėžiniai susirgimai. Pristatomos dažniausias analinio kanalo plokščialastelinis vėžys ir kitos retesnės formos. Knygoje nurodoma spindulinio gydymo schema, o taip pat sisteminio gydymo naujovės. Knyga skirta tiek specialistams, tiek studentams ar įvairių specialybų rezidentams.

///

The book on the basis of the latest research data discusses the most common anal (anal canal) cancers. The most common squamous cell anal cancer and less frequent forms are discussed. The book specifies the scheme of radiotherapy and innovation in systematic treatment. The book is dedicated to professionals, students and residents in different fields.

Year published: 2023

Pages: 72

Format: 21x15, paperback

ISBN 978-609-07-0851-4





Year published: 2023

Pages: 288

Format: 24x16, paperback

ISBN 978-609-070-818-7

ISBN 978-609-07-0819-4 (EPUB)

**Rimvydas Laužikas, Antanas Astrauskas, Aleksandras Belyj,**

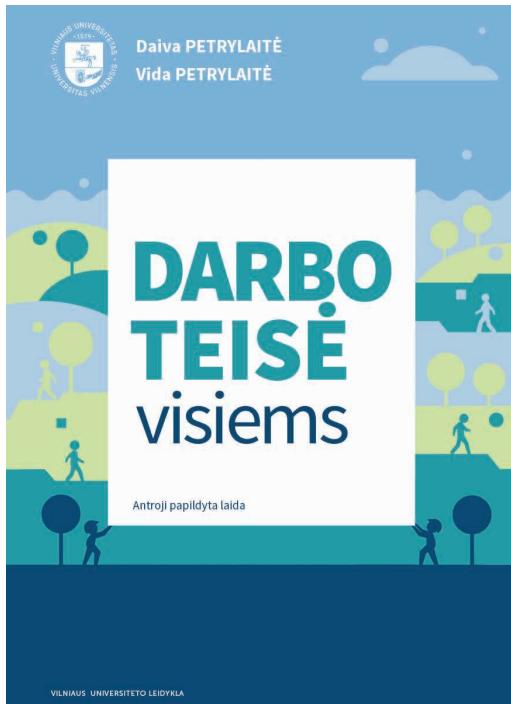
**Tomas Rimydis**

### **Senojo Vilniaus skoniai / Flavours of Old Vilnius**

Vilnius – tai miestas, kurį kiekvienas gali atrasti vis iš naujo. Sostinė visada buvo ne tik inovacijų centras, bet ir metropolis, iš kurio plačiaame regione sklido naujos idėjos. Neatskiriamai daugiaukultūrio Vilnius dalis – gastronominė kultūra. 700-ojo sostinės gimtadienio proga autorų komanda – Rimvydas Laužikas, Antanas Astrauskas, Aleksandras Belyj ir Tomas Rimydis – kviečia Jus mėgautis Vilniaus istorijomis ir skoniu patiekalų, pasigamintų pagal autentiškus knygoje pateikiamus receptus. Ši knyga kiek primena restauratoriaus darbą, kai, pašalinus naujausius dažų sluoksnius, randami ankstesni, be galo įdomūs istoriniai sluoksniai. Taip sluoksnis po sluoksnio atidengiamas bendras istorinis Vilnius veidas.

///

Vilnius is a city which can be continuously rediscovered by everyone. The capital has always been not only the centre of innovation but also a metropolis which disseminated new ideas in a wide region. Gastronomical culture has been an integral part of multicultural Vilnius. On the 700th birthday of the capital, a team of authors – Rimvydas Laužikas, Antanas Astrauskas, Aleksandras Belyj and Tomas Rimydis – invite you to enjoy Vilnius stories and the taste of meals made according to the authentic recipes provided in the book. This book is slightly reminiscent of the work of restorers: when the newest layer of dye is removed and previous, very interesting historical layers are discovered. This is how a general historical face of Vilnius is uncovered layer by layer.



Year published: 2023

Pages: 288

Format: 21,5x15, paperback

ISBN 978-609-070-826-2

**Daiva Petrylaitė, Vida Petrylaitė  
Darbo teisė visiems / Labour Law for Everyone**

Second extended edition

Skaitytojai supažindinami su pačiais aktualiausiais darbo teisės klausimais, iškylančiais darbo savykuose. Leidinio autorių aptaria esminius Darbo kodekso taikymo aspektus, pateikia konkrečių pavyzdžių bei rekomendacijų. Ši knyga pirmiausia yra skirta darbuotojams, siekiantiems geriau suprasti savo darbo teises ir pareigas, tačiau pateikiama informacija bus naudinga ir darbdaviams, socialinių partnerių atstovams, studentams ir galbūt moksleiviams bei jų mokytojams, kurie galės ją naudoti kaip mokomąją priemonę gilindamiesi į darbo savykių teisinių reguliavimo Lietuvoje ypatumus.

///

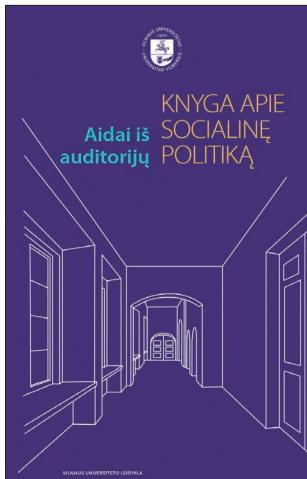
Readers are introduced with the most relevant issues in labour law arising in employment relations. The authors of the publication discuss key aspects of application of the Labour Code and provide specific examples and recommendations. The book is meant primarily for employees seeking to better understand the rights and duties associated with their employment, however, the provided information is also useful for employers, representatives of social partners, students, and even schoolchildren and their teachers, who could use it as a textbook for learning about employment relations and their legal regulation in Lithuania.

**Daiva Petrylaitė** – VU Teisės fakulteto profesorė. Tyrinėja kolektyvinę darbo teisę, socialinę partnerystę, darbo teisę, viešąją tarnybą.

**Vida Petrylaitė** – VU Teisės fakulteto docentė. Domisi socialinės apsaugos teise, tarptautine ir ES socialinės apsaugos teise, darbo ir šeimos įsipareigojimų derinimu, darbo teise.

**Daiva Petrylaitė** is a professor at the Faculty of Law of Vilnius University whose research interests include collective labour law, social partnership, labour law and the public service.

**Vida Petrylaitė** is an associate professor at the Faculty of Law of Vilnius University whose research interests include social security law, international and EU social protection law, work and life balance, and labour law.



Year published: 2023  
 Pages: 172  
 Format: 23,5x15  
 ISBN 978-609-07-0835-4 (paperback)  
 ISBN 978-609-07-0836-1 (EPUB)

**Daiva Skučienė  
 Aidai iš auditorijų: knyga apie socialinę politiką / Echoing Audiences.  
 A Book on Social Politics**

Knygoje pristatomos pagrindinės socialinės politikos temos. Čia aptariama, kas yra socialinė politika ir gerovės valstybė bei jos mitai, socialinis draudimas ir parama, užimtumas ir socialinės paslaugos, šeimos ir jaunimo politika, žmogaus teisės ir neįgalijų socialinė apsauga, socialinės politikos iššūkiai, migracija ir klimato kaita bei ilgalaikės globos klausimai visuomenės senėjimo kontekste. Knyga aktuali visiems norintiems plačiau susipažinti su socialine politika ir jos aprėpiamomis temomis.

///

The book introduces main topics in social politics. It discusses social policy and welfare state and its myths, social insurance and support, employment and social services, family and youth policy, human rights and social protection of the disabled, challenges in social politics, migration and climate change and long-term care in the context of an aging population. The book is relevant to anyone wishing to gain more knowledge in social politics and the topics it covers.

**Daiva Skučienė – VU Filosofijos fakulteto docentė. Mokslinių tyrinėjimų sritys: socialinė politika ir gerovės valstybė, socialinis draudimas ir socialinė parama, pajamų nelygybė ir skurdas, visuomenės senėjimas, socialinis investavimas gyvenimo kelyje, šeimos politika, šeimos ir darbo derinimas.**

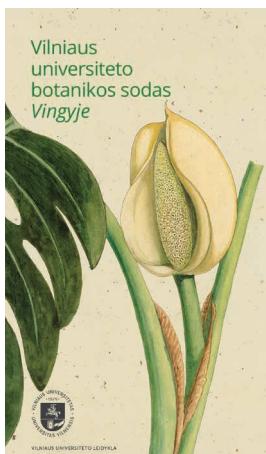
**Daiva Skučienė** is an associate professor at the Faculty of Philosophy of Vilnius University. Her research interests include: social policy and welfare state, social insurance and social support, income inequality and poverty, aging population, social investment in a walk of life, family policy, reconciliation of family and work.

**Regina Juodkaitė, Aida V. Dobkevičiutė, Audrius Skridaila, Silva Žilinskaitė  
 Vilniaus universiteto botanikos sodas Vingyje / Vilnius University Botanical Garden in Vingis**

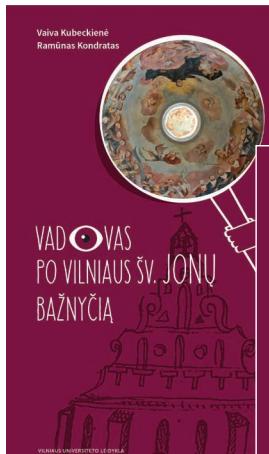
Ilgiau kaip šimtmetį žemutinėje Neries upės terasoje, apsuptyje Vingio parko pušų, yra puoselėjamas Vilnius universiteto botanikos sodas, kaupiamos ir saugomos istorinės bei šiandieninės augalų kolekcijos. Knygoje pristatoma trumpa šios vietas svarbiausių istorinių įvykių ir datų apžvalga, supažindinama su iki šių dienų bent iš dalies išlikusiu senuoju (XVII–XX a. pr.) paveldu. VU botanikos sodas buvo įkurtas 1781 metais. Per daugiau kaip 240 metų sodas tapo svarbiu mokslo ir švietimo centru, neatsiejama socialinio gyvenimo dalimi universiteto ir šalies sostinės bendruomenėms. Knyga skiriama ir besidomintiems Vilnius istorija, ir botanikos sodo lankytojams, norintiems pažinti augalus ir jų įvairovę.

///

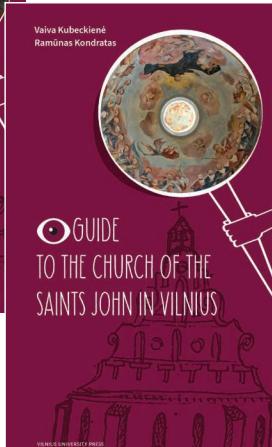
Vilnius University Botanical Garden has been well tended and historical and contemporary plant collections have been collected and stored for over a century in the lower terrace of Neris river, surrounded by pines of Vingis park. The book presents a brief overview of the main historical events and dates of this place, introduces the old heritage (17th to early 20th c.) which has survived, if only in part, to this day. Vilnius University Botanical Garden was established in 1781. Over 240 years of its existence, the Garden has become an important centre for science and education, an integral part of social life for university and capital's communities. The book is dedicated to those interested in Vilnius history and visitors of the Botanical Garden wishing to learn more about plants and their variety.



Year published: 2023  
 Pages: 68  
 Format: 20 x12, paperback  
 ISBN 978-609-07-0842-2



Year published: 2023  
Pages: 100  
Format: 20x12, paperback  
ISBN 978-609-07-0854-5



Year published: 2023  
Pages: 104  
Format: 20 x12, paperback  
ISBN 978-609-07-0856-9

## Vaiva Kubeckienė, Ramūnas Kondratas **Vadovas po Vilniaus Šv. Jonų bažnyčią / Guide to the Church of the Saints John in Vilnius**

Ši knyga – apie Šv. Jonų bažnyčią, vieną seniausių ir įspūdingiausių Vilniaus šventovų, jos istorija, architektūra, interjero detaliems ir ryškiausiomis asmenybėmis. Leidinyje gausu vaizdinės medžiagos: archyvinių ir šiuolaikinių fotografijų, bažnyčios planų, schemų. Skaitytojams pateikiamas naujas papildytas ir pataisytas leidimas.

///

This booklet is a guide to one of the oldest and most impressive shrines in Vilnius – the Church of the Saints John. The aim is to acquaint the visitor with its history, architecture, interior details, and the most important personalities associated with it. This is done through visual materials – current and archival photographs, maps and illustrations – as well as text. This is the second corrected and extended edition.

**Ramūnas Kondratas** Harvardo universitete įgijo moksłų daktaro laipsnį. Rengia parodas Amerikos medicinos, farmacijos, sveikatos apsaugos ir bioteknologijos istorijos temomis. Yra daugelio šios tematikos publikacijų autorius.

**Vaiva Kubeckienė** – Vilniaus universiteto muziejaus muziejininkė. Tyrinėja kultūros filosofiją, religijos filosofiją.

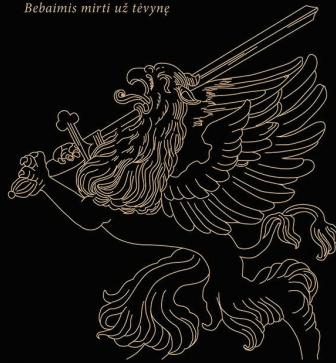
**Ramūnas Kondratas** has graduated with a doctoral degree from Harvard University; he organises exhibitions on topics related to the history of American medicine, pharmacy, health care, and biotechnology. Kondratas has also authored many publications on these same topics.

**Vaiva Kubeckienė** is a museologist at the Vilnius University Museum. She studies the philosophy of culture and the philosophy of religion.



# Jonas Karolis Chodkevičius

*Impavidus pro patria mori  
Bebaimis mirti už tévynę*



VILNIUS UNIVERSITETO LEIDYKLA

**Jonas Karolis Chodkevičius. Impavidus pro patria mori. Bebaimis mirti už tévynę / Jan Karol Chodkiewicz: impavidus pro patria mori – fearless to die for the homeland**

Parengė / Prepared by Sondra Rankelienė, Aušra Rinkūnaitė,  
**Mindaugas Marazas, Brigitė Zorkienė, Paulius Bagočiūnas**

Lietuvos didžiojo etmono Jono Karolio Chodkevičiaus gyvenimą, karinę ir visuomeninę veiklą, jo šeimos ir to meto gyvenamają aplinką iliustruojantis leidinys, kuriamė pateiktai vaizdai iš 78 XVI–XX a. dokumentų, susijusių su J.K. Chodkevičiumi ir saugomų Vilniaus universiteto bibliotekoje. Didžiojo etmono asmenybės formavimasis, portretas ir jo, kaip šeimos žmogaus bei karo vado, bruožai dar papildomi duomenimis iš anksčiau nepublikuotų istorinių šaltinių vertimų.

///

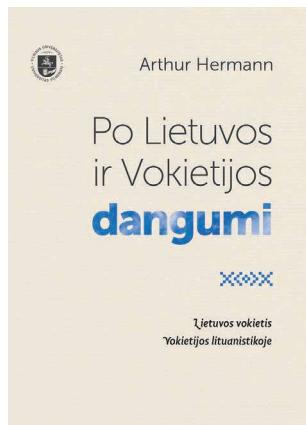
This publication illustrates the life, military and public activities of the grand hetman of Lithuania, Jan Karol Chodkiewicz, living environment of his family and of that period, where images of 78 documents dating back to 16th–20th c. related with J. K. Chodkiewicz and stored in the library of Vilnius University are provided. Data from translations of historical sources that have not been previously published supplement the formation of the personality of the grand hetman, his portrait and his features as a family man and military commander.

Year published: 2022

Pages: 324

Format: 24,5 x17,5, hardcover

ISBN 978-609-070-788-3



Year published: 2022  
 Pages: 192  
 Format: 24 x17  
 ISBN 978-609-07-0805-7 (paperback)  
 ISBN 978-609-07-0806-4 (EPUB)

**Arthur Hermann**

### **Po Lietuvos ir Vokietijos dangumi. Gyvenimas, lietuviškoji ir lituanistinė veikla / Under the Lithuanian and German Sky. Life, Lithuanian and Lituanistic Activities**

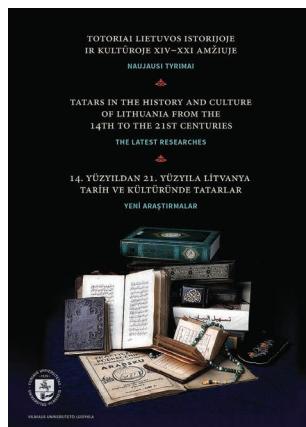
Vokiečių kilmės asmens, gimusio 1944 m. Kaune ir 1958 m. persikėlusio į Vokietiją, atsiminimai. Pirma dalis skirta asmeniniam gyvenimui – rašoma apie Vasario 16-osios gimnazijoje praleistus septynerius metus, apie studijas, šeimą ir profesiją. Antroje dalyje pristatyta autorius kultūrinė ir lituanistinė veikla Baltų krikščionių sajungoje ir Lietvių kultūros institute, aprašyta žurnalų „Annabergo lapelis“, „baltisches Jahrbuch“ ir „Annaberger Annalen über Litauen und eutschlitauische Beziehungen“ ([www.annaberger-annalen.de](http://www.annaberger-annalen.de)) leidyba, veikla Europos lietuvių studijų savaitėse ir moksliniai darbai.

///

Memories of a person of German origin who was born in 1944 in Kaunas and transferred his residence to Germany in 1958. The first part is dedicated to the personal life: seven years spent at Vasario 16-osios gymnasium, studies, family and profession are described. The second part presents cultural and Lituanistic activities of the author in the Baltischer Christlicher Bund (Baltic Christian Federation) and Litauisches Kulturinstitut (Lithuanian Culture Institute), describes the publishing of journals: *Annaberg Lapelis*, *baltisches Jahrbuch* and *Annaberger Annalen über Litauen und eutschlitauische Beziehungen* ([www.annaberger-annalen.de](http://www.annaberger-annalen.de)), activities in European weeks of Lithuanian studies and research.

**Arthur Hermann** – vokiečių istorikas, bibliotekininkas. Tyrinėjimų tematika: Mažosios Lietuvos Evangelikų liuterionų Bažnyčia, kultūra, raštija, literatūra, spauda, Ryti Prūsijos gyventojų likimai II pasauliniui karo ir pokario laikotarpiu.

**Arthur Hermann** is a German historian and librarian. Research topics: Evangelist Lutheran Church of Lithuania Minor, culture, written language, literature, press, fates of the residents of East Prussia in the period of World War II and post-war period.



Year published: 2023  
 Pages: 324  
 Format: 24,5 x17,5, hardcover  
 ISBN 978-609-07-0861-3

Sudarytoja / Edited by Galina Miškinienė

### **Totoriai Lietuvos istorijoje ir kultūroje XIV–XXI amžiuje: naujausi tyrimai / Tatars in the History and Culture of Lithuania in the 14th–21st century. Latest Research**

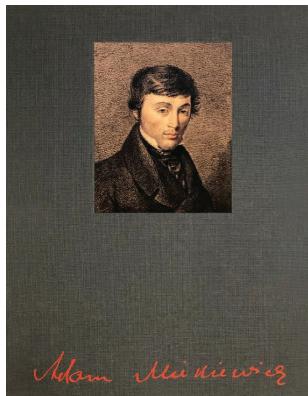
Leidinyje pristatomomi įvairių šalių mokslineinkų naujausi tyrimai apie Lietuvos totorius ir jų paliktą pėdsaką Lietuvos istorijoje ir kultūroje. Straipsniai skelbiami originalo kalbomis (anglių, baltarusių, lietuvių, rusų ir turkų), pateikiamas santraukos anglų ir lietuvių kalbomis. Straipsnių rinkinio sudarytoja tikisi, kad ši publikacija skatins visuomenės ir mokslineinkų domėjimąsi Lietuvos totorių istorijos ir kultūros raida, nes tokio pobūdžio leidiniai yra svarus jnašas į Lietuvos kultūrą.

///

The publication presents the latest research by researchers from different countries on Tatars of Lithuania and their imprint in the history and culture of Lithuania. Articles are published in the original languages (English, Belarusian, Lithuanian, Russian and Turkish), summaries in English and Lithuanian are provided. The editor of the collection of articles hopes that this publication will raise interest of the society and researcher in the development of the history and culture of the Tatars of Lithuania as publications of this type are a significant contribution to the culture of Lithuania.

**Galina Miškinienė** – VU Filologijos fakulteto docentė, orientalistė, turkologė, vertėja. Domisi Lietuvos totorių raštija, turkų literatūra ir kultūra, turkų grožinės literatūros vertimais į lietuvių kalbą.

**Galina Miškinienė** is an associate professor of the Faculty of Philology of Vilnius University, orientalist, turkologist, and translator. Her interests include the written language of the Tatars of Lithuania, Turkish literature and culture, translation of fiction from Turkish to Lithuanian.



Year published: 2022  
Pages: 488  
Format: 26,5 x20, hardcover  
ISBN 978-609-070-784-5

## **Adomo Mickevičiaus poezija. Pirmas tomas / Poetry of Adam Mickiewicz. Volume One**

Šios knygos atsiradimą padiktavo solidus debiutinio Adomo Mickevičiaus tomelio Poezye Adama Mickiewicza („Adomo Mickevičiaus poezija“, Vilnius, 1822) jubiliejas. Per tuos du šimtus metų Vilnius išgyveno didelės pervačas, tačiau nepaisant politinių ir kultūrinių kataklizmų Mickevičius iš šio miesto taip niekada ir neišejo. Net ir tada, kai poeto vardą buvo užginta minėti. Šlovė prasidėjo nuo nedidukės ir iš pirmo žvilgsnio niekuo neišskiriančios knygos. Neišvaizdžios tik išore, nes vidus degė tokia galinga ugnimi, kad jos šilumą juntame lig šiol. Dabartinė knyga – tai naujai papasakota šio legendinio tomelio istorija. Naujai lietuviškai prakalbintas ir Mickevičius – tiek žodžiu, tiek vaizdu. Ši knyga – tai ne tik jautri pagarbos poetui išraiška, bet ir savita dovana Vilniui jo jubiliejaus išvakarėse. Nes Vilniaus ir Mickevičiaus vardai neatskiriami – Vilniaus romantizmas pagimdė ir Mickevičiaus romantizmą.

///

This book was republished to celebrate a solid anniversary of the debut book by Adam Mickiewicz *Poezye Adama Mickiewicza* (Poetry of Adam Mickiewicz, Vilnius, 1822). Over two hundred years Vilnius has survived great changes; however, regardless of political and cultural cataclysms, Mickiewicz has never really left the city. Even when it was prohibited to mention the name of the poet. The starting point of his glory was a small and, at first glance, ordinary book. However, only its looks were ordinary while contents burned so brightly that we feel its warmth to this day. The current book is a history of this legendary small volume told anew. Mickiewicz's Lithuanian new edition contains fresh words and images. This book is not only a subtle expression of respect for the poet but also a unique gift to Vilnius on the eve of its anniversary since Vilnius and Mickiewicz are intertwined: the Romanticism of Vilnius gave birth to the Romanticism of Mickiewicz.



Year published: 2022  
Pages: 412  
Format: 24,5 x17, hardcover  
ISBN 978-609-070-792-0

## **Bronius Sudavičius Kelyje su Konstitucija / On the Road with the Constitution**

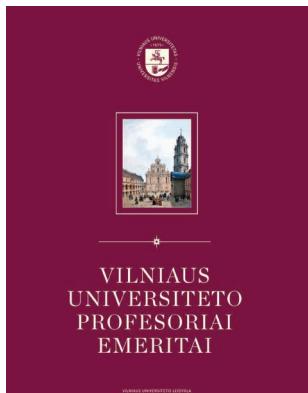
Knyga skiriama Vilniaus universiteto Teisés fakulteto partnerystés profesoriaus A. Normanto 70-mečio jubiliejui. Jame nagrinėjamos konstitucinės, baudžiamosios, tarptautinės teisės ir kitos aktualios visuomenės gyvenimo teisiniuo reguliavimo problemos, kaip antai Konstitucijos principai, vykdomosios valdžios teisékūros priežiūra, teismų sprendimų aiškumas ir jų projektų kokybės patikra, viešųjų pajamų konstitucinės formos, teisinės valdžios nepriklausomumas, nepaprastosios padėties taikymas ir kt.

///

The book is intended for celebrating the 70th anniversary of A. Normantas, professor of practice at the Faculty of Law of Vilnius University. It analyses the issues of constitutional, criminal, international law and other regulatory issues in society's life, e.g., constitutional principles, executive legislative supervision, clarity of judgments and quality verification of their drafts, constitutional forms of public revenues, independence of the judiciary, application of emergency, etc.

**Bronius Sudavičius – VU Teisés fakulteto profesorius. Tyrinėja viešųjų finansų teisę, mokesčių teisę, teisinę aplinkos apsaugą.**

**Bronius Sudavičius** is a professor at the Faculty of Law of Vilnius University. His research interests include public finances law, tax law, legal environmental protection.



Year published: 2022  
Pages: 344  
Format: 22,5 x17, hardcover  
ISBN 978-609-07-0771-5

## Vilniaus universiteto profesoriai emeritai / Professors Emeriti of Vilnius University

Sudarytojai / Editors: Valdas Stanislovas Laurinavičius, Vygintas Bronius Pšibilskis

Tai knyga apie mokslių ir pedagoginį darbą aktyviai dirbusius Vilniaus universiteto bendruomenės narius, kuriems, dėl pensinio amžiaus pasibaigus darbo ryšiams su Universitetu, už ypatingus nuopelnus buvo suteiktas profesoriaus emerito vardas (statusas). Universitetas ir jo Profesorių emeritų klubas, norédami sukaupti ir išsaugoti duomenis apie šiuos nusipelnusių žmones, pateikia svarbiausias žinias apie 70 (16 jų jau išėjo į Anapilį) asmenų. Leidinyje atispindži pagrindiniai jų akademiniés karjeros žingsnial, reikšmingiausi darbai bei jų įvertinimas, mintys apie Universitetę prabėgusius metus, įvykius, emeritūros laikotarpiu susikloščiusius ryšius su Universitetu. Atskleidžiami konkretūs darbai, kuriais didžiulį intelektinį potencialą išsaugoja profesoriai emeritai toliai Vilniaus universiteto vardu garsina Lietuvoje ir pasaulyje. Knyga skiriama akademiniam jaunimui, dėstytojams, mokslo ir pedagogikos istorijos tyrinėtojams, plačiajai visuomenei.

///

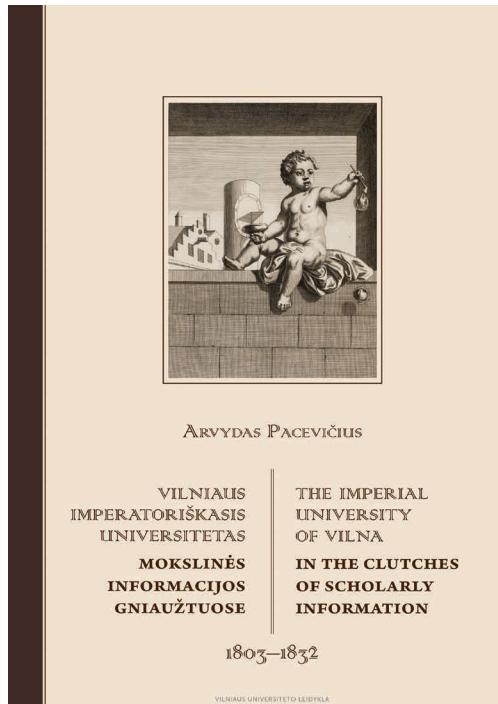
This is a book about the members of Vilnius University community that have been actively involved in research and educational work who were granted the title (status) of professor emeritus upon expiry of their employment relationships with the University due to their retirement or honouring their service. The University and its Professors Emeriti Club in order to collect and save data about these distinguished persons, provide main information about 70 (16 of them have, sadly, passed away) persons. The publication reflects the main stages of their academic careers, prominent works and their evaluation, thoughts on the years spent working at the University, events, relationships with the University after being granted the title of emeritus. Specific works of the professors emeriti who have maintained a huge intellectual potential and continue to promote Vilnius University in Lithuania and globally are revealed. The book is dedicated to the academic youth, lecturers, researchers of science and educational history and the general public.

**Valdas Stanislovas Laurinavičius** – biochemikas, profesorius. Tyrimų sritys – fermentų struktūra ir veikimo mechanizmai, fermentų imobilizacija, stabilizacija, modifikacija, biologiniai jutikliai, heterogeninių procesų veikimo mechanizmų modeliavimas. Su kitais sukūrė biologinių jutiklių gliukozės, pieno rūgšties, šlapalo, cholesterolio kiekiui organizme nustatyti, biologiniams jutikliams pritaikę polifermantines sistemas, chemiškai modifikuotus anglies elektrodus.

**Vygintas Bronius Pšibilskis** – lietuvių kultūros istorikas, politologas, profesorius. Vienas iš Lietuvos politologų asociacijos įkūrimo (1992) iniciatorių, 1992–1996 buvo jos viceprezidentas. 1992 įsteigė tėstinių leidinį „Lietuvos istorijos studijos“, buvo jo atsakingasis redaktorius, 1999 – Vilniaus universiteto knygų seriją „Fontes historiae universitatis Vilnensis“ (redakcinės kolegijos pirmininkas). Daugelio knygų ir mokslių straipsnių autorius, spaudai parengė istorinių dokumentų.

**Valdas Stanislovas Laurinavičius** is a biochemist and a professor. His research fields include: the structure of ferments and mechanisms of their operation, immobilisation, stabilisation, modification of ferments, biological sensors, modelling mechanisms of operation for heterogenous processes. Accompanied by others, developed biological sensors for determining the level of glucose, lactic acid, urea and cholesterol in an organism, adapted poliferment systems and chemically modified carbon electrodes for biological sensors.

**Vygintas Bronius Pšibilskis** is a historian of Lithuanian culture, political scientist, and professor. One of the initiators behind the founding of the Lithuanian Political Science Association (1992) and vice-president of the association in 1992–1996. In 1992, Pšibilskis founded the journal *Lietuvos istorijos studijos* and ran as its managing editor; in 1999 – a series of books published by Vilnius University *Fontes historiae universitatis Vilnensis* and was the chairman of its editorial board. Pšibilskis has authored many books and scholarly papers and prepared historical documents for print.



ARVYDAS PACEVIČIUS

VILNIAUS  
IMPERATORIŠKASIS  
UNIVERSITETAS  
  
MOKSLINĖS  
INFORMACIJOS  
GNIAUŽTUOSE

THE IMPERIAL  
UNIVERSITY  
OF VILNA  
  
IN THE CLUTCHES  
OF SCHOLARLY  
INFORMATION

1803–1832

VILNIAUS UNIVERSITETO LEIDYKLA

Year published: 2022

Pages: 492

Format: 24,5 x17

ISBN 978-609-07-0754-8 (hardcover)

ISBN 978-609-070-755-5 (EPUB)

Arvydas Pacevičius

## Vilniaus imperatoriškasis universitetas mokslinės informacijos gniaužtuose (1803–1832) / The Imperial University of Vilna in the clutches of scholarly information (1803–1832)

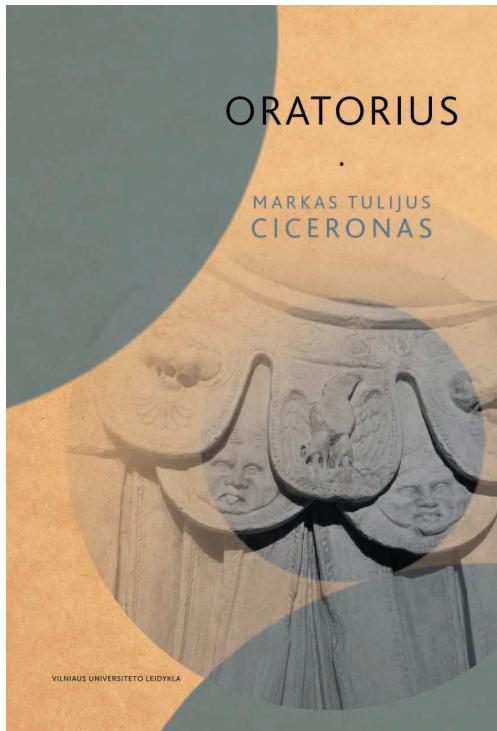
Knygoje nagrinėjami Vilniaus imperatoriškojo universiteto (1803–1832) mokslinės informacijos poreikiai, tyrimų infrastruktūra, represinės cenzūros apraiškos ir bendruomenės lūkesčiai atveriant Europos mokslo žinią. Imperinė visa apimančios kontrolės realybė, kurioje XVIII a. pabaigoje atsidūrė Vilniaus universitetas, atspindi „informacijos gniaužtų“ terminas. Tyrimu atskleista, kaip XIX a. pradžioje universitetas buvo įtrauktas į Rusijos imperijos mokslo infosferą. Kartu skaitytojas knygoje ras publikuojamą archyvinį šaltinį, atskleidžiantį knygų ir kitų mokymo priemonių dovanojimų tipologiją ir dinamiką, aktualizuojantį atminties institucijose saugomas senojo Vilniaus universiteto vertėbes.

///

The book examines the scholarly information needs of the Imperial University of Vilna (1803–1832), research infrastructure, manifestations of repressive censorship and the community's expectations when opening up the European scientific knowledge. The imperial reality of all-encompassing control, in which Vilnius University found itself in late 18th c. is reflected by the term "clutches of information". The research revealed how the university was included in the scientific information sphere of the Russian Empire in early 19th c. The reader will also come across an archival source in the book that will reveal the typology and dynamics of donation of books and other teaching aids which makes the values of the old Vilnius University stored in memory institutions relevant.

**Arvydas Pacevičius** – VU Komunikacijos fakulteto profesorius. Moksliniai interesai: istorijos ir kultūros paveldo skaitmeninimas, knygos, bibliotekų ir skaitymo istorija, knygos kultūra, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kultūra ir paveldas, žinios tradicinėje ir informacinėje visuomenėje, asmenų archyvai, autobiografinė raštija.

**Arvydas Pacevičius** is a professor at the Faculty of Communication of Vilnius University. His research interests include: the digitisation of historical and cultural heritage, the history of books, libraries, and reading, the culture of book, the culture and heritage of the Grand Duchy of Lithuania, knowledge in traditional and information society, personal archives, and autobiographical writing.



Year published: 2023

Pages: 440

Format: 14,5x21, hardcover

ISBN 978-609-07-0891-0

### **Markas Tulijus Ciceronas. Oratorius / Marcus Tullius Cicero.**

#### **The Orator**

**Vertė /Translated by Audronė Kučinskienė**

Pirmą kartą pristatomas garsiojo roménų oratoriaus Marko Tulijaus Cicerono retorikos traktato „Oratorius“ lietuviškas vertimas su moksliniais komentariais. „Oratorius“ – paskutinis iš trijų svarbiausių Cicerono retorikos veikalų, apibendrinantis ir išbaigiantis ankstesniuose traktatuose keltas idéjas, itvirtinant autoriaus visą gyvenimą puoselėtos iškalbos idealą. Remdamasis Platono mokymu apie grožio idéją, Ciceronas formuluoją idealios iškalbos sampratajį ir apibūdina jšivaizduojamą tobulą oratorių. Ciceronas reikalauja iš oratoriaus platus ir visapusiško išsilavinimo, apimančio ne tik retorikos meną, bet ir istoriją, literatūrą, teisés, politikos žinias, o svarbiausia – filosofiją. Veikalas visų pirmą skirtas polemikai su naujaisiais Romos atikistais, kurių šalininkas buvo ir knygos adresatas Markas Junijus Brutus. Atikistai pernelyg sureikšmino žemajį stilių, atmesdami tuošnią ir žodingą kalbą, kurios puoselėtojas buvo pats Ciceronas. Iš čia kyla ir svarbiausias teiginys, kad tikras oratorius privalo valdyti visus tris kalbos stilius, nes jie padeda išpildyti tris svarbiausius kalbetojo siekius – pamokyti, pamaloninti klausytoją ir paveikti jo jausmus. Ypatingas dėmesys skiriamas prozos ritmui ir periodo struktūrai.

///

The Lithuanian translation with scholarly comments of the rhetorical treatise *The Orator* by famous Roman orator Marcus Tullius Cicero is presented for the first time. *The Orator* is the last of three most important rhetorical treatises by Cicero summarising and completing the ideas raised in previous treatises and establishing the ideal of oratory that has been fostered by the author throughout his whole life. Based on Plato's idea of beauty, Cicero formulates the concept of ideal oratory and describes the imagined ideal orator. Cicero requires for the orator to have a wide and all-round education covering not only the art of rhetoric but also history, literature, legal, political knowledge, and most importantly – philosophy. The treatise is primarily dedicated to polemic with the newest Roman Atticists whose adherent was Marcus Junius Brutus, the person addressed in the book. Atticists favoured the low style and rejected decorative and rich language who was fostered by Cicero himself. This gives rise to the main statement that a true orator must be an expert in three styles of language as they help to achieve three main aims of the speaker: to teach, to delight the listener and to emotionally move the listener. The focus is on the rhythm of the prose and the structure of the period.



# Prie Lietuvos tautinės politikos ištakų 1988 · 1994

Halina KOBECKAITĖ

Year published: 2022

Pages: 571

Format: 24x17, paperback

ISBN 978-609-07-0816-3

Halina Kobeckaitė

## Prie Lietuvos tautinės politikos ištakų (1988–1994) / At the Origins of Lithuanian Ethnic Policy (1988–1994)

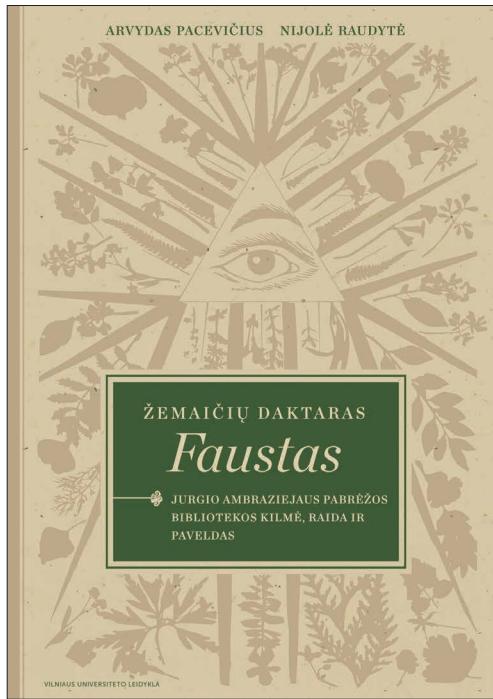
Knygoje atskleidžiami pirmieji Lietuvos tautinės politikos kūrimo žingsniai, jos tikslai, parodoma, kaip jų buvo siekta. Išsamiai informuojama apie Tautybių komiteto (vėliau Departamentas) steigimą ir jo darbą siekiant sudaryti sąlygas Lietuvos tautinėms mažumoms atkurti ir puoselėti savo tautinę kultūrą, išsaugoti tautinių tapatumą, apie Tautinių bendrijų tarybą, pirmojo Tautinių mažumų įstatymo rengimą. Plačiai aprašomi tautinių mažumų švietimo iššūkiai, Lietuvoje gyvenančių tautų sutarimo ir dialogo paieškos, darbas tarptautinių organizacijų forumuose. Knyga yra puikus, patikimas informacijos šaltinis visiems, kas domisi Lietuvos valstybės pastangų asmenims, priklausantiems tautinėms mažumoms, teisių užtikrinimo raida XX amžiaus pabaigoje, atskirų tautinių kultūrų sąsajų su Lietuvos kultūra paieškomis.

///

The book reveals the first steps of formation of Lithuanian ethnic policy, presents its aims, and ways of achieving them. A detailed information is provided on the foundation of the Committee on Ethnic Minorities (later – the Department) and its work in enabling Lithuanian ethnic minorities to restore and foster their ethnic culture, retain ethnic identity; on the Council of Ethnic Communities and preparation of the first Law on Ethnic Minorities. The challenges in education of ethnic minorities, the search for agreement and dialogue among nations residing in Lithuania, work in forums of international organisations is widely described. The book is an excellent, reliable source of information for anyone interested in the development of efforts of the Lithuanian state in guaranteeing rights to persons in the ethnic minority group in late 20th c., and search for ethnical culture ties with Lithuanian culture.

**Halina Kobeckaitė** – diplomatinė, vertėja, žurnalistė, humanitarinių mokslų daktarė. 2004–2007 m. dirbo Lietuvos Respublikos Prezidento Valdo Adamkaus patarėja užsienio politikos klausimais. 1988–1990 m. Sąjūdžio Seimo, Sąjūdžio Vilnius miesto tarybos narė. 1988–1994 m. Lietuvos karaimų kultūros bendrijos pirmininkė. Lietuvos rašytojų sąjungos narė – nuo 1990 m.

**Halina Kobeckaitė** is a diplomat, translator, journalist, doctor of humanities. In 2004–2007, an adviser on foreign policy to the President of the Republic of Lithuania, Valdas Adamkus. In 1988–1990, member at the Sąjūdis Parliament, member at the Sąjūdis Vilnius City Council. In 1988–1994, chair of the Lithuanian Karaim Cultural Society. Since 1990, member of the Lithuanian Writers' Union.



Year published: 2023

Pages: 312

Format: 24x17, hardcover

ISBN 978-609-07-0885-9

**Arvydas Pacevičius, Nijolė Raudytė**

**Žemaičių daktaras Faustas: Jurgio Ambraziejaus Pabrėžos bibliotekos kilmė, raida ir paveldas / Samogitian Doctor Faustus. The Origin, Development and Heritage of the Library of Jurgis Ambraziejaus Pabrėža**

Knygoje pristatoma mokslininko ir pamokslininko, botaniko, gydytojo, žemaičių kultūrinio sajūdžio dalyvio, mokslo terminijos ir žemaičių bendrinės kalbos kūrėjo, kunigo pranciškono Jurgio Ambraziejaus Pabrėžos (1771–1849) asmeninė biblioteka, jos kilmė ir raida, likimas ir paveldas. Publikuojamame „Jurgio Ambraziejaus Pabrėžos bibliotekos kataloge“ užregistruoti 207 pavadinimai identikuoti de visu ir atkurtu pagal šaltinius spaudinių. Knyga skirta kultūros ir mokslo istorijos tyrejams, taip pat visiems, besidomintiems knygos istorija ir neeiline J. A. Pabrėžos asmenybe, kuri „tarsi mažas šviesos spindulėlis“ tapo pavyzdžiu ne tik mokytajam žemaičių pasauliui, bet ir visai Lietuvali.

III

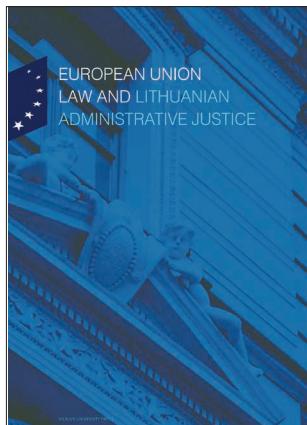
The book presents a personal library, its origin and development, fate and heritage, of scientist and preacher, botanist, physician, participant in the Samogitian Cultural Movement, creator of scientific terminology and Samogitian standard language, Franciscan priest, Jurgis Ambraziejas Pabrėža (1771–1849). The published Library Catalogue of Jurgis Ambraziejas Pabrėža contains records of 207 titles of identified prints *de visu* and prints restored according to sources. The book is dedicated to researchers of culture and scientific history and also to anyone interested in the history of books and extraordinary personality of J. A. Pabrėža who “as a small ray of light” became an example not only to the educated world of Samogitians but to Lithuania as well.

**Arvydas Pacevičius** – VU Komunikacijos fakulteto profesorius. Moksliniai interesai: istorijos ir kultūros paveldo skaitmeninimas, knygos, bibliotekų ir skaitymo istorija, knygos kultūra, Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės kultūra ir paveldas, žinių tradicinėje ir informacinėje visuomenėje, asmenų archyvai, autobiografinė raštija.

**Nijolė Raudytė** – profesionali bibliotekininkė, nuo pat nepriklausomybės pradžios rūpinasi turtinga ir sena Kretingos pranciškonų vienuolyno biblioteka. Bendradarbiauja su Vilniaus universiteto knygotorininkais, tiria asmeninę kunigo mokslininko Jurgio Pabrėžos biblioteką, kurią sudaro apie 400 knygų.

**Arvydas Pacevičius** is a professor at the Faculty of Communication of Vilnius University. His research interests include: the digitisation of historical and cultural heritage, the history of books, libraries, and reading, the culture of books, the culture and heritage of the Grand Duchy of Lithuania, knowledge in traditional and information society, personal archives, and autobiographical writing.

**Nijolė Raudytė** is a professional librarian which has taken care of the rich and old library of Kretinga Franciscan monastery since the very beginning of independence. She cooperates with book scientists of Vilnius University, explores the personal library of priest, scientist, Jurgis Pabrėža, which consists of approximately 400 books.



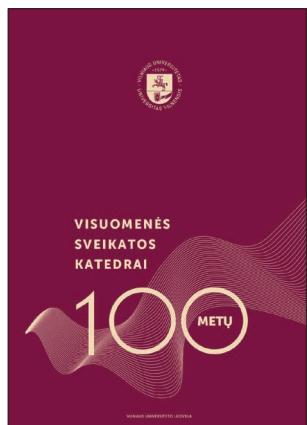
Year published: 2023  
Pages: 288  
Format: 24x17, hardcover  
ISBN 978-609-07-0859-0

### **European Union Law and Lithuanian Administrative Justice: A collection of scholarly articles to commemorate a 20 year anniversary of the Supreme Administrative Court of Lithuania / Europos Sajungos teisė ir Lietuvos administracinių teisės. Mokslių straipsnių rinkinys Lietuvos vyriausiojo administracijos teismo 20 metų sukaktiai paminėti**

Šis mokslių straipsnių rinkinys yra skirtas Lietuvos vyriausiojo administracijos teismo 20 metų sukaktiai paminėti. Jį sudaro mokslininkų ir specialistų straipsniai, kuriuose nagrinėjamos temos, svarbios Lietuvos vyriausiojo administracijos teismo ir kitų valstybės institucijų santykiai; Lietuvos vyriausiojo administracijos teismo ir Europos Teisingumo Teismo ir Europos žmogaus teisių teismo santykiai, tiek tarp institucijų, tiek teismų praktikoje, raidai; ir aprašomas konkretios Lietuvos vyriausiojo administracijos teismo teismų praktikos sritys, kuriose jaučiama Europos Sajungos teisės įtaka.

///

This collection of scholarly articles is dedicated to commemorating a 20 year anniversary of the Supreme Administrative Court of Lithuania. It is comprised of articles by scholars and practitioners and aims to explore the topics, relevant to the evolution of a relationship between the Supreme Administrative Court of Lithuania and other state powers; relationship of the Supreme Administrative Court with the European Court of Justice and the European Court of Human Rights, both on an institutional and on a case-law level; and reflects on specific areas Supreme Administrative Court of Lithuania case-law, where the impact on the European Union law is clearly felt.



Year published: 2022  
Pages: 204  
Format: 24,5 x17, hardcover  
ISBN 978-609-070-768-5

**Rimantas Stukas, Rita Sketerskiė, Genė Šurkienė, Aistis Žalnora,  
Marija Jakubauskienė, Loreta Ašoklienė, Mindaugas Butikis, Jelena Stanislavovienė,  
Donatas Austys, Saulius Vainauskas, Aušra Beržanskytė, Rūta Maceinaitė-Žandarė,  
Vaida Taminskiė, Justina Račaitė**

### **Visuomenės sveikatos katedrai 100 metų / 100th Anniversary of the Department of Public Health**

Knygoje aptariama Visuomenės sveikatos katedros raida nuo 1922 iki 2022 metų, supažindinama su strateginėmis mokslinėmis ir akademiniėmis veiklos kryptimis, prisidedančiomis prie šiuolaikinės visuomenės sveikatos problemų valdymo. Dabartinis katedros kolektivas pristato Visuomenės sveikatos katedroje įtakomos ir plėtojančios naujas moksliinių tyrimų bei praktinės veiklos sritys. Jubiliejinių leidinių pagyvina absolventų atsiliepimai ir įsimintinų įvykių nuotraukos.

///

The book discusses the development of the Department of Public Health from 1922 to 2022 by presenting strategic scientific and academic fields that contribute to the management of health issues of modern society. The current personnel of the department present new fields of research and practice continued and developed at the Department of Public Health. The anniversary publication is livened up by the feedback of graduates and photos of notable events.



## MOKSLO ŽURNALAI / SCHOLARLY JOURNALS

### SOCIALINIAI MOKSLAI / SOCIAL SCIENCES



#### Buhalterinės apskaitos teorija ir praktika / Accounting theory and practice

Įkurtas 2007 m. Nagrinėja buhalterinės apskaitos, audito ir analizės klausimus.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Rasa Subačienė**

Founded in 2007 and dedicated to publishing articles on accounting, audit, and analysis.



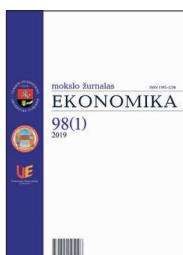
#### Acta Paedagogica Vilnensis

Įkurtas 1991 m. Nagrinėja teorinius ir metodologinius švietimo ir ugdymo bei švietimo politikos ir kultūros analizės klausimus. Registruotas Scopus nuo 2019 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Irena Stonkuvienė**

Founded in 1991 and dedicated to analysing theoretical and methodological issues in education and training and education policy and cultural. Indexed in the Scopus database since 2019.



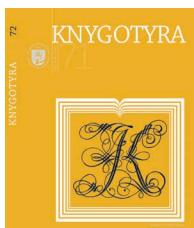
#### Ekonomika / Economics

Įkurtas 1960 m. Nagrinėja šiuolaikinės ekonomikos, sektorinės situacijos ir verslo plėtros strategijos vietas ir užsienio rinkose klausimus centrinės ir rytių Europos šalių ekonominio vystymosi kontekste. Registruotas Scopus nuo 2020 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Algirdas Miškinis**

Founded in 1960 and dedicated to publishing articles analysing the current economy, the sectoral situation and the development of business strategies for local and foreign markets, which directly contributes to Central and Eastern European economic development. Indexed in the Scopus database since 2020.



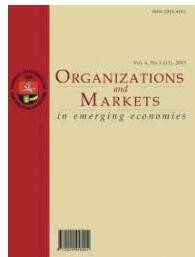
#### Knygotypyra / Book Science

Publikuojamas nuo 1961 m. Skirtas tarpdisciplininiams spausdintinių ir skaitmeninių leidinių tyrimams, apimantiems knygos ir periodikos istoriją, istoriografiją ir kultūrą, tradicinę ir skaitmeninę leidybą, skaitymo, rašytinių medijų komunikacijos, spausdintinio ir rankraštinio paveldo problemas. Registruotas Scopus nuo 2018 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Aušra Navickienė**

Published since 1961 and dedicated to cover interdisciplinary research on hard-copy and digital publications, including the issues in history of books and periodicals, historiography and culture, traditional and digital publishing, reading, written media communication, printed and manuscript heritage etc. Indexed in the Scopus database since 2018.



## Organizations and Markets in Emerging Economies

Registruotas Scopus nuo 2016 ir Web of Science nuo 2021.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Sigitas Urbonavicius**

Indexed in the Scopus database since 2016 and in the Web of Science since 2021.



## Politologija / Politology

Įkurtas 1989 m. Publikuoja straipsnius politikos mokslų, tarptautinių santykių ir tarpdisciplinėms temomis. Registruotas Scopus nuo 2012.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Justinas Dementavičius**

Founded in 1989 and dedicated to publishing articles on political science and international relations and interdisciplinary topics. Indexed in the Scopus database since 2012.



## Psichologija / Psychology

Įkurtas 1962 m. („Psichologija“ – nuo 1980 m.). Publikuoja straipsnius visų psichologijos mokslo krypčių ir tarpdisciplinėmis temomis.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Jurgita Lazauskaitė-Zabielskė**

Founded in 1962 (*Psychology* – since 1980) and dedicated to publishing articles analysing all fields of psychology and interdisciplinary research.



## Social Welfare: Interdisciplinary Approach

Įkurtas 2011. Publikuoja straipsnius tarpdisciplininės socialinės, edukacinės, sveikatos, aplinkos klausimais. Tarpdisciplinėumas yra žurnalo stiprybė.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Remigijus Bubnys**

Founded in 2011 and dedicated to publishing articles in interdisciplinary area of social, education, health, environment, and other sciences. Interdisciplinarity is encouraged.

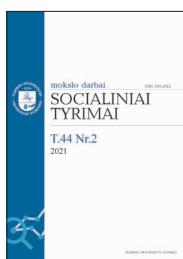


## Socialinė teorija, empirija, politika ir praktika / Social Theory, Empirics, Politics, and Practice

Įkurtas 2001 m. Publikuoja straipsnius socialinio darbo ir socialinės politikos klausimais. Registruotas *Web of Science* nuo 2021.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Eugenijus Dunajevas**

Founded in 2001 and dedicated to publishing articles on social work and social policy. Indexed in the *Web of Science* since 2021.

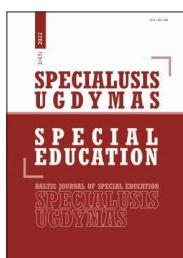


## Socialiniai tyrimai / Social Research

Įkurtas 2002 m. Publikuoja įvairių socialinių tyrimų rezultatus.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Teodoras Tamošiūnas**

Founded in 2002 and dedicated to publishing articles on different social research results.



## Specialusis ugdymas / Special Education

Įkurtas 1998 m. Publikuoja mokslininkų ir praktikų, dirbančių su negalę turinčiais žmonėmis įvairose srityse ir aplinkose neįgaliųjų ugdymo bei socialinio dalyvavimo tekstus. Registruotas *Scopus* nuo 2016.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Renata Geležinienė**

Founded in 1998 and dedicated to publishing texts of researchers and practitioners working with persons with disabilities in various spheres and environments, training of persons with disabilities and their social participation. Indexed in the *Scopus* database since 2016.

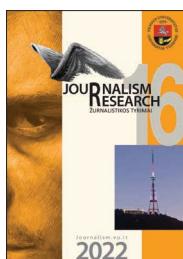


## Teisė / Law

Įkurtas 1957 m. Publikuoja teorinius ir praktinius teises tematikos straipsnius.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Gintaras Švedas**

Founded in 1957 and dedicated to publishing articles on theoretical and practical issues of law.

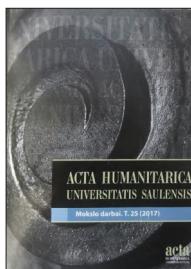


## Žurnalistikos tyrimai

Įkurtas 2008 m. Publikuoja žurnalistikos ir medijų studijų tematikos straipsnius.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Andrius Vaišnys**

Founded in 2008 and dedicated to publishing articles on topics of journalism and media studies.

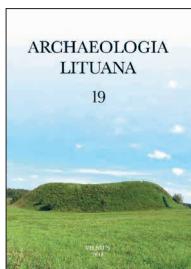


## Acta humanitarica academieae Saulensis

Įkurtas 2006 m. (iki 2020 m. mokslo darbai „Acta humanitarica universitatis Saulensis“). Publikuojami kalbotyros, literatūrologijos, istorijos, filosofijos, etnologijos ir kitų humanitarinių mokslų krypčių straipsniai.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Regina Kvašytė**

Founded in 2006 (until 2020, *Acta humanitarica universitatis Saulensis*) and dedicated to publishing articles in the fields of linguistics, literary studies, history, philosophy, ethnology and other humanities.

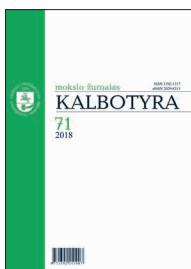


## Archaeologia Lituana

Įkurtas 1999 m. Nagrinėja archeologijos istorijos ir metodologijos klausimus, Baltijos regionui reikšmingus archeologinių tyrimų duomenis. Registruotas Scopus nuo 2021 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Albinas Kuncevičius**

Founded in 1999 and dedicated to publishing articles on the history and methodology of archaeology as well as publishing important archaeological research in the Baltic region. Indexed in the *Scopus* database since 2021.



## Kalbotyra / Linguistics

Pradėtas leisti 1958 m. Publikuoja jvairių kalbų sinchroninius ir diachroninius, taip pat ir tarpkalbinių aspektų, tyrimus. Registruotas Scopus nuo 2021 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Aurelija Usonienė**

Founded in 1958 and dedicated to publishing articles on synchronic and diachronic research into various aspects of language studies as well as studies addressing cross-linguistic issues. Indexed in the *Scopus* database since 2021.

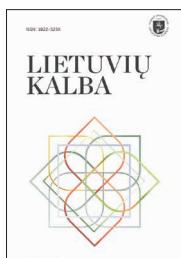


## Lietuvos istorijos studijos / Studies of Lithuania's History

Įkurtas 1992 m. Publikuoja straipsnius apie Lietuvos praeitį, jos istorinę raidą, lietuvių tautos valstybingumą, materialinės ir dvasinės kultūros raidą, jos sąveiką su kitomis tautomis, vietą pasaulyje civilizacijoje. Registruotas Scopus nuo 2023 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Alfredas Bumblauskas**

Founded in 1992 and dedicated to publishing articles on Lithuania's past, its historical development. The statehood of the Lithuanian nation, development of material and spiritual culture, its interaction with other nations and place in the world civilisation. Indexed in the *Scopus* database since 2023.



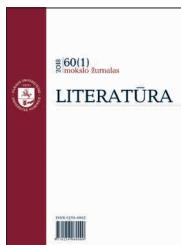
## Lietuvių kalba / The Lithuanian Language

Įkurtas 2007 m. Publikuoja įvairių kalbos lygmenų – fonetikos ir fonologijos, morfologijos ir sintaksės, leksikos ir diskurso, semantikos ir pragmatikos – tyrimus.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Irena Smetonienė**

Founded in 2007 and dedicated to publishing research on different language levels: phonetics and phonology, morphology and syntax, lexis and discourse, semantics and pragmatics.



## Literatūra / Literature

Įkurtas 1958 m. Publikuoja straipsnius apie Lietuvos ir užsienio literatūrą ir kultūrą tyrimus. Registruotas Scopus nuo 2020.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Rūta Šlapkauskaitė**

Founded in 1958 and dedicated to publishing articles on research of Lithuanian and world literature and cultures. Indexed in the Scopus database since 2020.



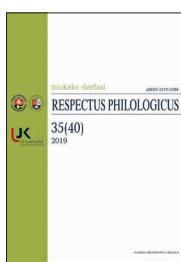
## Problemos / Problems

Įkurtas 1968 m. Filosofijos žurnalas, skelbiantis akademiinius straipsnius, knygų recenzijas ir akademinių gyvenimo kroniką. Registruotas Scopus nuo 2002, Web of Science nuo 2005.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Nijolė Radavičienė**

Founded in 1968. A journal on Philosophy that publishes academic articles, book reviews and an academic life chronicle. Indexed in the Scopus database since 2002 and in the Web of Science database from 2005.



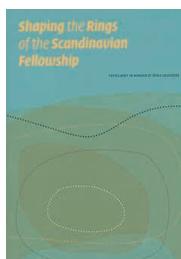
## Respectus Philologicus

Įkurtas 1999 m. Skirtas lingvistiniams tyrimams, literatūros naratyvų ir kontekstų problematikai, reklamos diskurso paveikumo klausimams, vertimo teorijai ir praktikai, audiovizualiniams tyrimams. Registruotas Scopus nuo 2019.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Gabija Bankauskaitė**

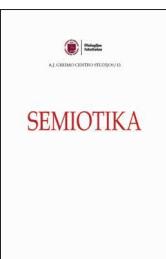
Founded in 1999 and dedicated to linguistic research, issues of literary narratives and contexts, influence of advertising discourse, theory and practice of translation, audiovisual research. Indexed in the Scopus database since 2019.



## Scandinavistica Vilnensis

Įkurtas 2009 m. Vilniaus universiteto Skandinavistikos centro. Publikuoja akademinius straipsnių rinkinius, akademines knygas ir skandinavų literatūros vertimus.

Founded in 2009 by the Centre for Scandinavian Studies at Vilnius University. It is a series of academic publications, study books and translations of Scandinavian literature.



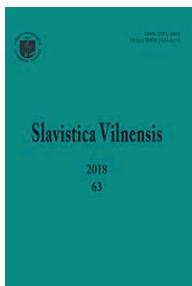
## Semiotika / Semiotics

Įkurtas 1994. Skirtas jvairių semiotikos problemų gyvendinimui ir semiotinių prieigų taikymui kultūros diskursų analizėje.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Irina Melnikova**

Founded in 1994 and dedicated to analysing different issues in semiotics, and application of semiotic access in cultural discourse analysis. structuralism and poststructuralism. It covers contemporary semiotic research, history and theory of semiotics and analysis of various types of discourse.



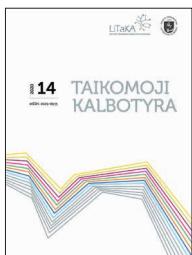
## Slavistica Vilnensis

Įkurtas 1997 m. Publikuoja paleoslavistikos, baltų ir slavų kalbų sąsajų, LDK kalbų, kultūrų ir raštijos, slavų kalbų istorinės gramatikos bei bendriniai kalbų raidos, lyginamosios, tipologinės ir kontrastyvinės slavų kalbų gramatikos, slavų dialektologijos, etnolingvistikos ir kultūros tematikos straipsnius. Registruotas Scopus nuo 2021.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Jelena Konickaja**

Founded in 1997 and dedicated to publishing articles on palaeoslavonic studies, Baltic-Slavonic linguistic relations, the languages, cultures and written language of the Grand Duchy of Lithuania, historical grammar and development of standard languages, comparative, typological and contrastive grammar of Slavonic languages, Slavonic dialectology, ethnolinguistics and culture. Indexed in the Scopus database since 2021.



## Taikomoji kalbotyra / Applied Linguistics

Įkurtas 2012 m. Publikuoja tiriamuosius, apžvalginius, diskusinius straipsnius, recenzijas ir mokslinius esė taikomosios kalbotyros tematika. Registruotas Scopus nuo 2021.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Meilutė Ramonienė**

Founded in 2012 and dedicated to publishing research, overview, discussion articles, reviews and scientific essays on the topics of applied linguistics. Indexed in the Scopus database since 2021.



## Vertimo studijos / Translation Studies

Įkurtas 2008 m. Publikuoja straipsnius jvairiomis vertimo temomis. Registruotas Scopus nuo 2023.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief

**Nijolė Maskaliūnienė**

Founded in 2008 and dedicated to publishing articles covering a wide range of topics concerning translation and interpretation. Indexed in the Scopus database since 2023.



## GAMTOS MOKSLAI / NATURAL SCIENCES

**Lietuvos matematikos rinkinys /  
Lithuanian Mathematics Collection**

Įkurtas 1961 m. Publikuoja straipsnius, pristatančius naujus ir svarbius jvykius visose matematikos srityse.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Artūras Štikonas**

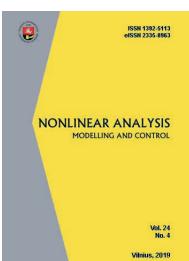
Founded in 1961 and dedicated to publishing articles presenting new and important events in all areas of mathematics.

**Lietuvos statistikos darbai /  
Lithuanian Journal of Statistics**

Įkurtas 1990 m. Publikuoja statistikos teorijos ir metodologijos, statistikos taikymo ekonomikoje, fizikoje, technologijose, biomedicinoje ir socialiniuose moksluose tyrimus, analizuja statistikos metodus oficialioje statistikoje, nagrinėja statistikos istoriją.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Marijus Radavičius**

Founded in 1990 and dedicated to publishing articles on the statistical theory and methodology, application of statistics in economic, physical, technological, biomedical and social sciences, analyses statistical methods in official statistics, and history of statistics.

**Nonlinear Analysis:  
Modelling and Control**

Įkurtas 1997 m. Publikuoja tarpdisciplininius netiesinių procesų ir reiškinį mokslo darbus, įskaitant netiesinį sistemų ir gamtos reiškinį modeliavimą. Registruotas Scopus nuo 2009, Web of Science nuo 2010.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Romas Baronas**

Founded in 1997 and dedicated to publishing interdisciplinary works on nonlinear processes and phenomena, including the nonlinear modelling of phenomena of the nature. Indexed in the Scopus database since 2009 and in the Web of Science database since 2010.

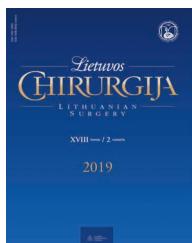
## BIOMEDICINOS MOKSLAI / BIOMEDICAL SCIENCES

**Acta medica Lituanica**

Įkurtas 1994 m. Periodinį mokslo žurnalą Acta medica Lituanica leidžia Lietuvos mokslių akademija, bendradarbiaudama su Vilniaus universiteto Medicinos fakultetu ir Nacionaliniu vėžio institutu. Jame spausdinami straipsniai apie aukšto lygio moksliinius tyrimus, atliekamus daugiausia Lietuvoje, Baltijos šalyse ir Rytų Europoje. Registruotas Scopus nuo 2021 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Rimantas Jankauskas**

Founded in 1994. *Acta Medica Lituanica* is a periodical scholarly journal published by the Lithuanian Academy of Sciences in collaboration with Vilnius University and the National Cancer Institute. It publishes papers on high quality research, mostly from Lithuania, the Baltic states, and Eastern Europe. Indexed in the Scopus database since 2021.



## Lietuvos chirurgija / Lithuanian Surgery

Įkurtas 1993 m. Publikuoja chirurgijos srities straipsnius.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Narimantas Evaldas Samalavičius**

Founded in 1993 and dedicated to publishing scientific surgical articles.



## Neurologijos seminarai

Įkurtas 1997. Publikojami neurologinių, neurochirurginių bei gretimų ligų etiopatogenezės, klinikos, diagnostikos, gydymo bei profilaktikos laimėjimų straipsnių.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Rūta Mameniškiėnė**

Founded in 1997 and dedicated to publishing articles on the aetiopathogenesis, clinical, diagnostic, therapeutic and preventive advances in neurological, neurosurgical and related diseases.

### TARPSRITINIAI / INTERDISCIPLINARY JOURNALS



## Jaunuju mokslininkų darbai / Journal of Young Scientists

Įkurtas 2002. Publikojami originalūs jaunuju mokslininkų parengti straipsniai, kuriuose skelbiami biomedicinos, fizinių, humanitarinių, socialinių, technologijos mokslo srityse atlikty tyrimų rezultatai.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Diana Strakšienė**

Founded in 2002 and dedicated to publishing articles prepared by junior academic staff where research results obtained in the biomedical, physical, humanitarian, social and technological science fields are published.



## Information & Media

Įkurtas 1994 m. Publikuoja recenzuojamus mokslinius straipsnius plačioje informacijos ir komunikacijos mokslo srityje. Registruotas Scopus (Q3) nuo 2018 m.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Vladislav Fomin**

Founded in 1994 and dedicated to publishing peer-reviewed scholarly papers in the wide field of information and communication sciences. Indexed in the Scopus (Q3) database since 2018.

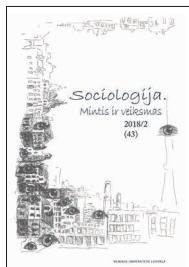


## Kriminologijos studijos / Criminological Studies

Įkurtas 2014 m. Publikuoja kriminologijos tematikos straipsnius.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Laima Žilinskienė**

Founded in 2014 and dedicated to publishing articles in criminology.

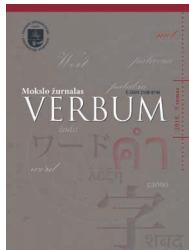


## Sociologija. Mintis ir veiksmas / Sociology. Thought and Action

Įkurtas 1997 m. Publikuojantis šiuų dienų visuomenės ir kultūros pokyčių, socialinės teorijos raidos bei besikeičiančios sociologijos savivokos tematikos straipsnius.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Liutauras Kraniauskas**

Founded in 1997 and dedicated to publishing articles on contemporary social and cultural change, development of social theory and the shifting status of sociology itself.

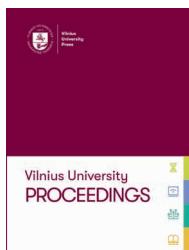


## Verbum

Įkurtas 2010 m. Publikuoja germanų, romanų ir slavų lingvistikos bei edukologijos tyrimų tematikos straipsnius. Registruotas Scopus nuo 2021.

Vyr. redaktorius / Editor-in-chief  
**Danguolė Melnikienė**

Founded in 2010 and dedicated to publishing articles on the studies of Germanic, Roman and Slavonic languages as well as on the issues of education. Indexed in the Scopus database since 2021.



## Vilnius University Proceedings

Įkurtas 2019 m. Publikuoja Vilniaus universiteto organizuotų konferencijų tekstus pranešimų pagrindu.

Founded in 2019 and dedicated to publishing texts of conferences organised by Vilnius University in a form of presentations.



## Vilnius University Open Series

Įkurtas 2019 m. Publikuoja įvairios tematikos proginius straipsnių rinkinius.

Founded in 2019 and dedicated to publishing collections on occasional articles on different topics.

**PASTABA.** I pateikiamą mokslo periodikos sąrašą neįtrauki 2022 m. numerio nepublikavę žurnalai Acta Museologica Lithuanica, Acta Orientalia Vilnensis, Baltic Journal of Political Science, Bibliotheca Lituana, Lithuanian Mathematical Journal, Religija ir kultūra. Jų archyvą galima rasti adresu journals.vu.lt arba zurnalai.vu.lt.

**NOTE.** Journals that have not published a single issue in 2022 are excluded from the scholarly periodicals list, these are: *Acta Museologica Lithuanica*, *Acta Orientalia Vilnensis*, *Baltic Journal of Political Science*, *Bibliotheca Lituana*, *Lithuanian Mathematical Journal*, *Religija ir kultūra*. Their archive is available on journals.vu.lt and zurnalai.vu.lt.

**PASTABA.** I katalogą neįtrauki bibliografinės rodyklės, disertacijų rinkiniai, konferencijų pranešimų santraukos, ataskaitos, rekomendacijos, studijų programų baigiamųjų darbų metodiniai nurodymai, pakartotiniai leidimai.

**NOTE.** Bibliographic indexes, selected dissertations, summaries of conference presentations, reports, recommendations, methodical guidelines for theses, and reissues are not included in the catalogue.

**AUTORIŲ RODYKLĖ / AUTHOR INDEX**

**A**  
 Ambrulevičiutė, Aelita / 13  
 Aleknavičienė, Aistė / 18  
 Arcimavičienė, Liudmila / 14  
 Astrauskas, Antanas / 21  
 Ašoklienė, Loreta / 33  
 Austys, Donatas / 33

**B**  
 Bagočiūnas, Paulius / 25  
 Bacevičiutė, Danutė / 11  
 Baltrimas, Johanas / 11  
 Baltruškevičienė, Edita / 20  
 Balžekienė, Aistė / 20  
 Baranauskienė, Rita / 8  
 Beinorius, Audrius / 13  
 Belyj, Aleksandras / 21  
 Beržanskytė, Aušra / 33  
 Bilbokaite, Renata / 16  
 Budrytė, Paulina / 20  
 Butikis, Mindaugas / 33

**Č**  
 Čelutka, Simas / 3

**D**  
 Dadeliénė, Rūta / 15

Dagilienė, Lina / 20  
 Daraškevičiutė, Vaiva / 11  
 Dementavičius, Justinas / 6  
 Dobkevičiutė, Aida V. / 23  
 Donielienė, Ingrida / 16  
 Drėmaitė, Marija / 13  
 Dubietis, Audrius / 15  
 Dulskas, Andrius / 20

**F**  
 Fedajevas, Algirdas / 11

**G**  
 Gineitytė-Ozolinčė, Dalia / 18  
 Glinčerienė, Irma / 16  
 Gražulevičiutė-Vileniškė, Indrė / 20  
 Gudavičienė, Eglė / 6  
 Gurauskienė, Inga / 20

**H**  
 Hermann, Arthur / 26  
 Hilbig, Inga / 6

**J**  
 Jakaitė-Bulbukienė, Kristina / 6  
 Jakubauskienė, Marija / 33  
 Jokubaitys, Alvydas / 3  
 Jovaiša, Tomas / 18

Jovašienė, Ieva / 18  
 Jurkevičienė, Jurgita / 20  
 Jurénienė, Virginija / 9  
 Juodkaitė, Regina / 23

**K**  
 Karvelis, Deimantas / 4  
 Kaškelevičienė, Aurelijा / 19  
 Kerevičienė, Jurgita / 10  
 Kliučininkas, Linas / 20  
 Kobeckaitė, Halina / 31  
 Kondratas, Ramūnas / 24  
 Kriauciūnienė, Roma / 14  
 Kubackienė, Vaiva / 24  
 Kučinskienė, Audronė / 30  
 Kuzmickienė, Alina / 12

**L**  
 Laurinavičius, Valdas Stanislovas / 28  
 Laužikas, Rimvydas / 21  
 Lazauskaitė-Zabielskė, Jurgita / 8  
 Lesinskienė, Sigita / 17  
 Leskovienė, Diana / 16

**M**  
 Maceinaitė-Žandarė, Rūta / 33  
 Marazas, Mindaugas / 25  
 Mickevičius, Arūnas / 18  
 Mickienė, Ilona / 8  
 Miškinienė, Galina / 26

**N**  
 Niedzviegiienė, Laura / 10  
 Noreikaitė, Aistė / 3

**P**  
 Pacevičius, Arvydas / 29, 32  
 Petrylaitė, Daiva / 22  
 Petrylaitė, Vida / 22  
 Pociūtė, Dainora / 5  
 Polkaitė-Petkevičienė, Giedrė / 13  
 Pšiborskis, Vygintas Bronius / 28  
 Purvaneckienė, Giedrė / 9

**R**  
 Račaitė, Justina / 33  
 Račius, Egdūnas / 11  
 Ragauskas, Aivis / 4  
 Ragauskienė, Raimonda / 4  
 Ramanauskaitė, Joana / 20  
 Ramonienė, Meilutė / 6  
 Ranklienė, Sondra / 25  
 Raudytė, Nijolė / 32

Rimydis, Tomas / 21  
 Rinkūnaitė, Aušra / 25

**S**  
 Samalavičius, Narimantas E. / 20  
 Satkauskaitė, Danguolė / 12  
 Sketerskiene, Rita / 33  
 Skridaila, Audrius / 23  
 Smolskas, Edgaras / 20  
 Stanislavovienė, Jelena / 33  
 Staniškienė, Eglė / 20  
 Stankevičiutė, Živilė / 20  
 Stasiulaitienė, Inga / 20  
 Skučienė, Daiva / 23  
 Sodeika, Tomas / 11  
 Stukas, Rimantas / 33  
 Sudavičius, Bronius / 27  
 Svetikienė, Marija / 18

**Š**  
 Šeduikytė, Lina / 20  
 Šepetys, Nerijus / 2  
 Šileika, Ernestas / 20  
 Šipylaitė, Jūratė / 18  
 Šlekienė, Violeta / 16  
 Šiurkutė, Aldona / 17  
 Švageris, Evaldas / 19  
 Šurkienė, Genė / 33

**T**  
 Taminskiene, Vaida / 33  
 Telešienė, Audronė / 20

**U**  
 Urbanavičiutė, Ieva /  
 Urnežaitė, Inga /

**V**  
 Vainauskas, Saulius / 33  
 Valikonytė, Irena / 7  
 Valušytė, Rūta / 20  
 Vasiliauskienė, Virginija / 8  
 Varžinskas, Visvaldas / 20  
 Vengelis, Julius / 15  
 Vidauskytė, Lina / 11  
 Vilkienė, Loreta / 6

**Z**  
 Zorkienė, Brigitė / 25

**Ž**  
 Žalnora, Aistis / 33  
 Žiedelis, Arūnas / 8  
 Žilinskaitė, Silva / 23

ISSN 2783-7238

Vilniaus universiteto leidykla  
Vilnius University Press  
Saulėtekio al. 9, LT-10222 Vilnius  
[info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt)  
[www.leidykla.vu.lt](http://www.leidykla.vu.lt)  
[www.knygynas.vu.lt](http://www.knygynas.vu.lt)  
[www.journals.vu.lt](http://www.journals.vu.lt)  
[www.facebook.com/vuleidykla](http://www.facebook.com/vuleidykla)



Sudarytojai / Editors

Asta Urbanavičiutė-Globienė, Arūnas Gudinavičius, Vincas Grigas

Dailininkė / Graphic design

Jurga Tėvelienė

Anglų kalbos redaktorė ir vertėja / English language editor and translator

Neringa Kaluiniéné

Lietvių kalbos redaktorės / Lithuanian language editors

Dalia Blažinskaitė, Gražina Indrišiūnienė, Danutė Petrauskienė, Ona Petrénienė

Projektų vadovė / Project Manager

Jurgita Rumšienė

Mokslo periodikos vadovas / Head of Scholarly Journals

dr. Vincas Grigas

Pardavimų vadové / Head of Sales

Asta Urbanavičiutė-Globienė

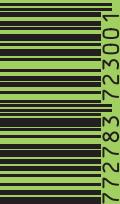
Direktorius / Managing director

dr. Arūnas Gudinavičius

Dėl perleidimo teisių, knygų įsigijimo teiraukitės el. paštu [info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt)

If you are a publisher interested in publishing rights or book acquisition, please get in touch by email [info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt).

Vilniaus universiteto leidykla / Vilnius University Press  
Saulėtekio al. 9, LT-10222 Vilnius  
[info@leidykla.vu.lt](mailto:info@leidykla.vu.lt)  
[www.leidykla.vu.lt](http://www.leidykla.vu.lt)  
[www.knygynas.vu.lt](http://www.knygynas.vu.lt)  
[www.journals.vu.lt](http://www.journals.vu.lt)  
[www.facebook.com/vuleidykla/](http://www.facebook.com/vuleidykla/)



9